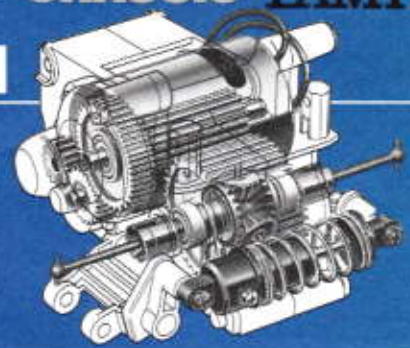


# PORSCHE Boxster

M-02L  
CHASSIS



1/10 電動RCレーシングカー  
ボルシェボックスター  
M-02Lシャーシ



1/10th SCALE RADIO CONTROL RACING CAR



# PORSCHE Boxster



●小学生や組立てに不慣れな方は、ご両親や模型に詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。

## 組み立てる前に用意する物

ITEMS REQUIRED  
ERFORDERLICHES ZUBEHÖR  
OUTILLAGE NECESSAIRE

### 〈ラジオコントロールメカ〉

このRCカーには、タミヤ・アドスペックプラスプロボセット(1/10, 1/12 RCカー用)をおすすめします。また、他のプロボセットを使用する場合はFETアンプ付き2チャンネルプロボをご使用下さい。★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。

### 〈走行用バッテリー・充電器〉

このキットはタミヤ・ニカドバッテリー・7.2Vレーシングバック専用です。専用充電器とともにご用意下さい。

### RADIO CONTROL UNIT

Tamiya Adspec 2 channel R/C unit for 1/10, 1/12 scale R/C models is suggested for this model. The amplifier boosted speed control and receiver are combined in the C.P.R. Unit, allowing easy installation. Other 2 channel R/C units using an electronic speed control can also be used.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Charge batteries according to manual.

### RC-EINHEITEN

Die Tamiya Adspec 2-Kanal RC-Einheit ist für Funkfernsteuermodelle im Maßstab 1:10 und 1:12 geeignet und wird auch für dieses Modell empfohlen. Der Fahrtenregler mit Nachverstärker und Empfänger sind in der C.P.R. Einheit kombiniert und ermöglichen leichten Einbau. Andere 2-Kanal-Einheiten mit elektronischer Geschwindigkeitskontrolle können ebenfalls verwendet werden.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### RADIOCOMMANDE

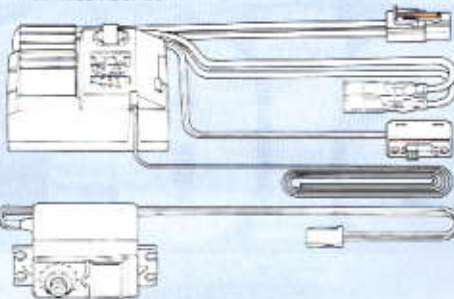
La radiocommande 2 canaux ADSPEC conçue pour les modèles R/C électriques au 1/10e et au 1/12e est vivement conseillée pour ce modèle. Le variateur et le récepteur sont compris dans un même boîtier; l'unité C.P.R.; ce qui permet une installation et un accès plus aisés. D'autres radiocommandes 2 canaux comprenant un variateur électronique peuvent également être utilisées.

### BATTERIE DE PROPULSION

Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par une batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

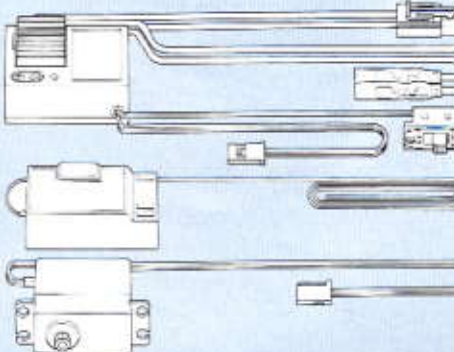
### タミヤ・アドスペックプラスプロボ

ADSPEC R/C SYSTEM  
ADSPEC RC SYSTEM  
ENSEMBLE ADSPEC



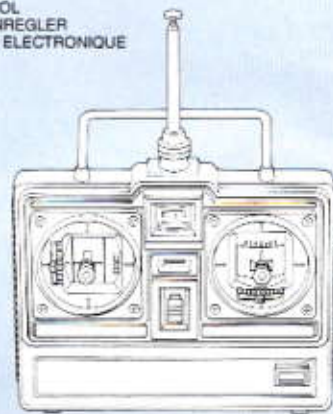
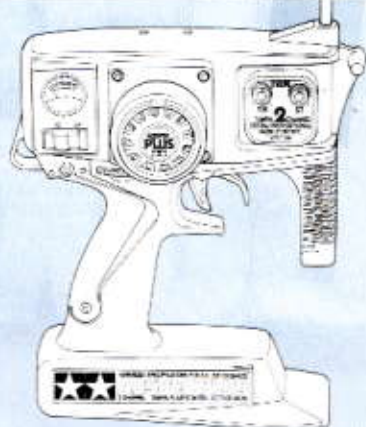
### FET アンプ付き2チャンネルプロボ

STANDARD 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL  
NORMALE 2-KANAL RC-EINHEIT MIT ELEKTRONISCHER FAHRTENREGLER  
ENSEMBLE A 2 VOIES STANDARD PLUS VARIATEUR DE VITESSE ELECTRONIQUE



### タミヤ・ニカド7.2Vレーシングバック

Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Tamiya Ni-Cd 7.2V Racing Pack  
Batterie Tamiya Ni-Cd 7.2V. Racing



### 7.2V専用充電器

Compatible Charger  
Geignetes Ladegerät  
Chargeur compatible



### 〈使用する塗料〉 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

下記のポリカーボネート塗料、プラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

### 〈ポリカーボネート用タミヤカラー〉

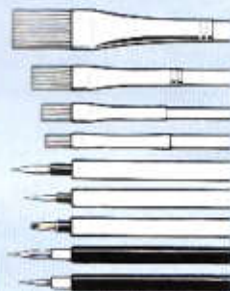
#### TAMIYA POLYCARBONATE PAINTS

PS-1	●ホワイト / White / Weiß / Blanc
PS-2	●レッド / Red / Rot / Rouge
PS-5	●ブラック / Black / Schwarz / Noir
PS-12	●シルバー / Silver / Silber / Aluminium
PS-23	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier
PS-31	●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

### 〈プラスチック用タミヤカラー〉

#### TAMIYA PLASTIC PAINTS

TS-8	●イタリアンレッド / Italian red / Italienisches Rot / Rouge Italian
TS-14	●ブラック / Black / Schwarz / Noir (X-1)
TS-17	●アルミシルバー / Gloss aluminum / Alu-Silber / Aluminium brillant
TS-26	●ビューアホワイト / Pure white / Glanz Weiß / Blanc pur (X-2)
TS-29	●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz (X-18) Schwarz / Noir satiné
TS-38	●ガンメタル / Gun metal / Metall-Grau / Gris acier (X-10)



### 〈用意する工具〉 TOOLS RECOMMENDED / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

#### +ドライバー(大)

+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



#### +ドライバー(小)

+ Screwdriver (small)  
+ Schraubenzieher (klein)  
Tournevis + (petit)



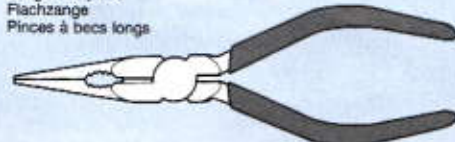
#### ピンセット

Tweezers  
Pinzette  
Précèlles



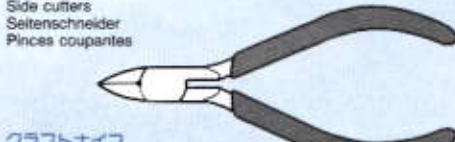
#### ラジオペンチ

Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à becs longs



#### ニッパー

Side cutters  
Seitenschneider  
Pincès coupantes



#### クラフトナイフ

Modeling knife  
Modellbaumesser  
Couteau de modéliste



#### はさみ

Scissors  
Schere  
Ciseaux



#### 瞬間接着剤

Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide



★この他に、ピンバイスカキリが必要です。また、ヤスリや柔らかな布があると便利です。

★Pin vise, file and soft cloth will also assist in construction.

★Hilfreich für den Zusammenbau können sein: kleiner Schraubstock, Feile, weiches Tuch.

★Outil à percer, lime et chiffon doux seront également utiles.



●組み立てる前に説明図を必ずお読み下さい。また、保護者の方もお読み下さい。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめ下さい。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to suck any part, or pull vinyl bag over the head.

### VORSICHT!

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Verhüten Sie, daß Kinder irgendwelche Bauteile in den Mund nehmen oder Plastiktüten über den Kopf ziehen.

### PRECAUTION

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non inclus dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いして下さい。



●工具で固い物を切らないで下さい。刃が折れるなどの危険があります。

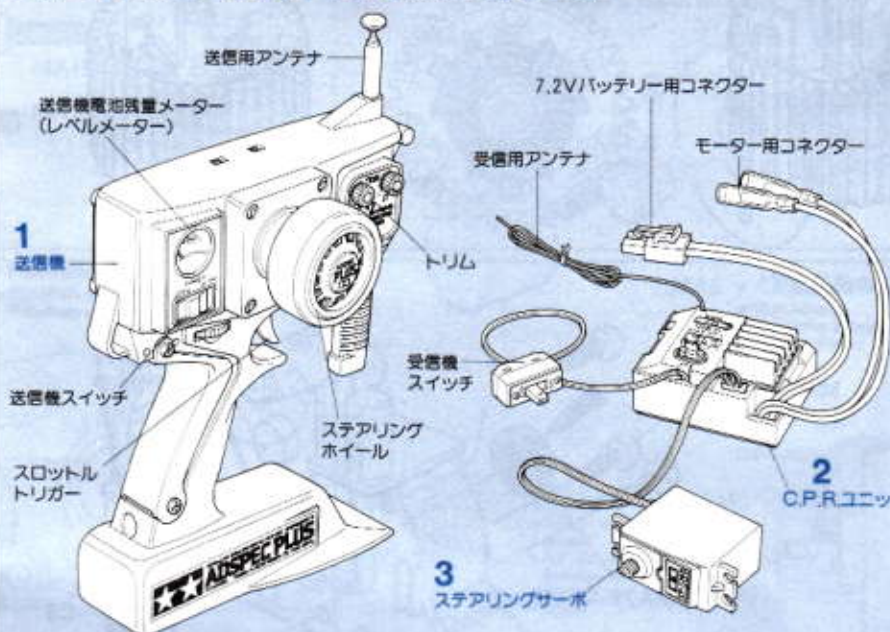


●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意して下さい。



●組み立てる時はまわりに注意して下さい。また、工具を振り回すようなことはやめて下さい。

#### 〈タミヤ・アドスペックプラスプロポ〉 TAMIYA ADSPEC R/C SYSTEM



#### 〈2チャンネルプロポの名称〉

- 1 ●送信機=コントロールボックスとなるもので、ステアリング、スロットルの操作を電波信号に変えて発信します。
- 2 ●C.P.R.ユニット=FETアンプと受信機が一体となったものです。  
●受信機=送信機からの電波信号を受け、それをアンプやサーボにつなえます。  
●FETアンプ=受信機が受けた電波信号を電気的な信号に変え、車のスピードをコントロールします。
- 3 ●ステアリングサーボ=受信機が受けた電波信号を機械的な動きに変え、ハンドルを切ります。

#### COMPOSITION OF 2 CHANNEL R/C UNIT

1. ●Transmitter: Serves as control box. Steering wheel/stick and throttle trigger/stick movements are transformed into radio signals which are transmitted through the antenna.
2. ●C.P.R. Unit: The electronic speed control is combined with the receiver in this unit.  
●Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operated the model's servo and speed control.  
●Electronic Speed Control: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
3. ●Steering servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

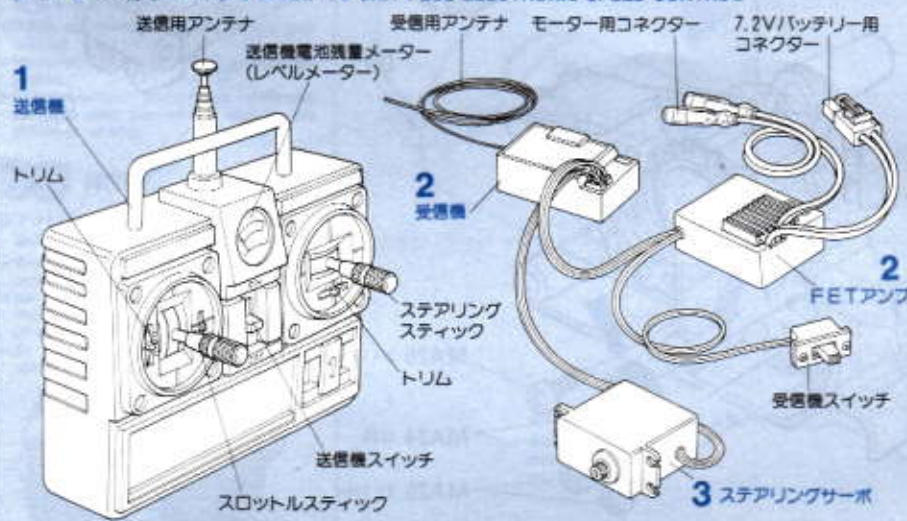
#### ZUSAMMENSTELLUNG DER 2-KANAL RC-EINHEIT

1. ●Sender: Dient als Steuergerät. Lenkrad/-knüppel- und Gaszuggriff/-knüppelbewegungen werden in Funktionssignale umgewandelt und über die Antenne ausgesendet.
2. ●C.P.R.-Einheit: Der Elektronische Fahrtenregler ist im Empfänger integriert.  
●Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Lenkservo und den Fahrtenregler um.  
●Elektronischer Fahrtenregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
3. ●Lenkservo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Lenksignale in mechanische Bewegung um.

#### COMPOSITION D'UN ENSEMBLE RC 2 VOIES

1. ●Émetteur: c'est le boîtier de commande. Les actions sur le manche de direction/volant ou sur le manche de gaz/gâchette sont converties en signaux radio transmis par le biais de l'antenne.
2. ●Unité C.P.R.: ensemble combinant récepteur et variateur électronique de vitesse.  
●Récepteur: capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.  
●Variateur électronique de vitesse: reçoit un signal du récepteur et régule la quantité de courant alimentant le moteur.
3. ●Servo de direction: convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.

#### 〈FETアンプ付きプロポ〉 2 CHAN. R/C UNIT PLUS ELECTRONIC SPEED CONTROL





作前にかならず  
お読み下さい。  
Read before assembly  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★組立てに入る前に説明図を最後までよく見て、全体の流れをつかんで下さい。



★Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly.

★Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren.

★Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage.

**A** 1~10  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1** (デフギヤの組み立て)  
Differential gear  
Differentialgetriebe  
Différentiel

-  **MA1** × 3  
ベベルギヤ(小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique
-  **MA2** × 2  
ベベルギヤ(大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
-  **MA3** × 1  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de Satellite
-  **MA4** × 2  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
-  **MA21** × 3  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**2** (ギヤケースの組み立て)  
Gear case  
Getriebegehäuse  
Carter

-  **MA20** × 6  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MA24** × 2  
1150プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

**タミヤRCガイドブック**

電動ラジオコントロールをより楽しむ方へのガイドブックです。RCの基本的な知識、競技の仕方等を詳しく解説。ご希望の方は模型店におたずね下さい。

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくり確実に組んで下さい。金具部品は少し多く入っています。予備として使して下さい。

このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんで下さい。

★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

★This kit does not require liquid thread lock for assembly. Apply grease to the places shown by this mark. Apply grease first, then assemble.

★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

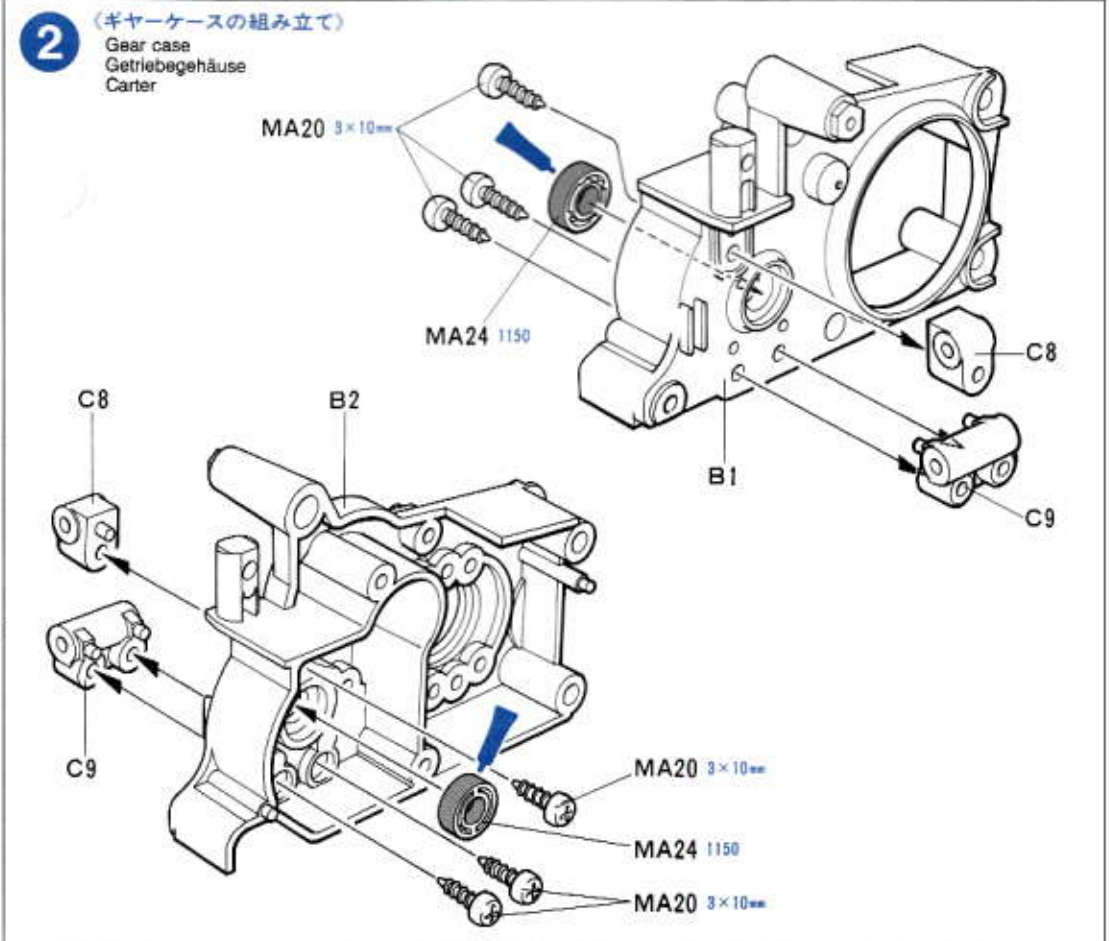
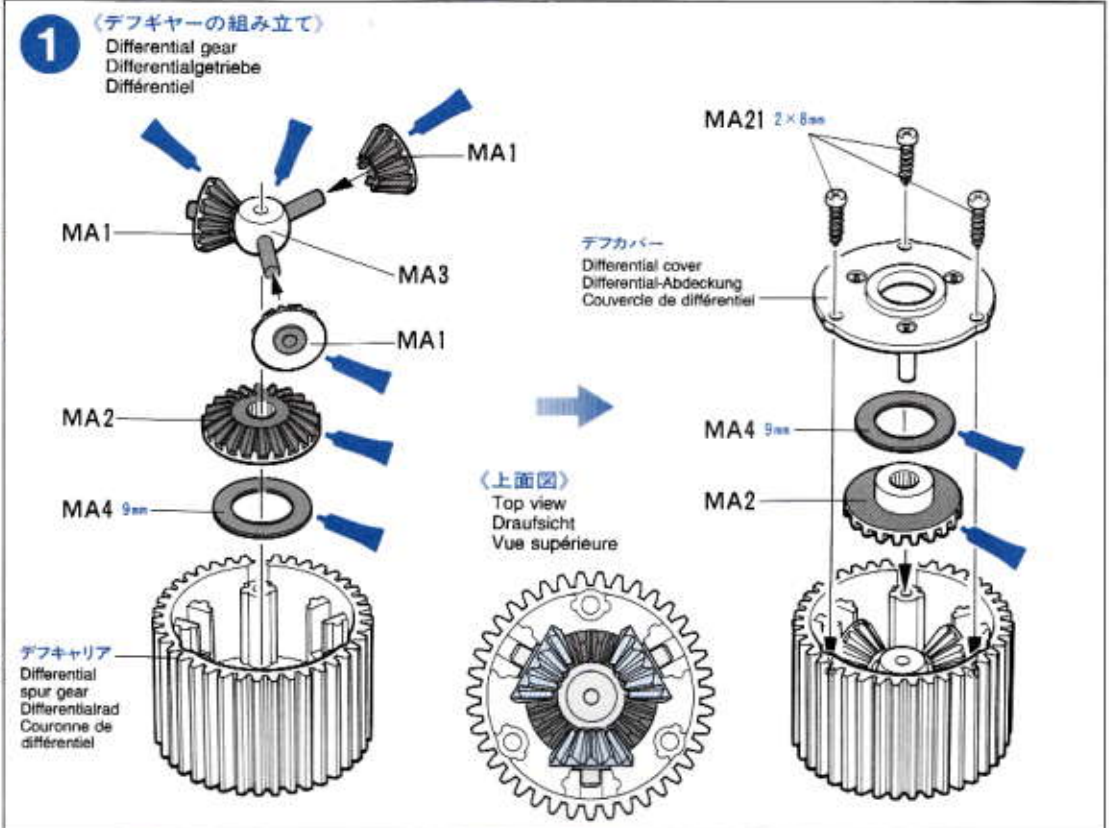
★Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

★Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de frein-filet pour son montage.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

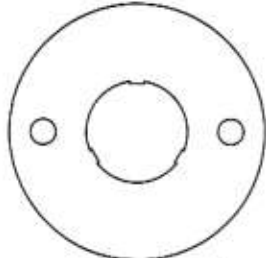


### 3 <デフギヤの取り付け> Attaching differential gear Einbau des Differentialgetriebes Installation du différentiel



MA19  
×2 3×21mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

### 4 <モーターの取り付け> Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur



MA5  
×1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur



MA9 ×1 16Tピニオンギヤ  
16T Pinion gear  
16Z Motorritzel  
Pignon moteur 16 dents



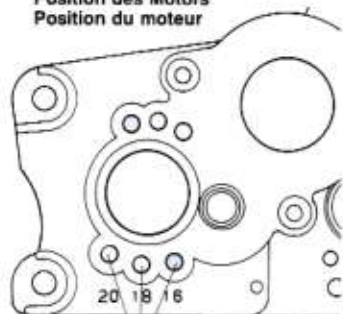
MA18 ×2 3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



MA22  
×1 3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

### <モーターの取り付け位置>

Positioning motor  
Position des Motors  
Position du moteur



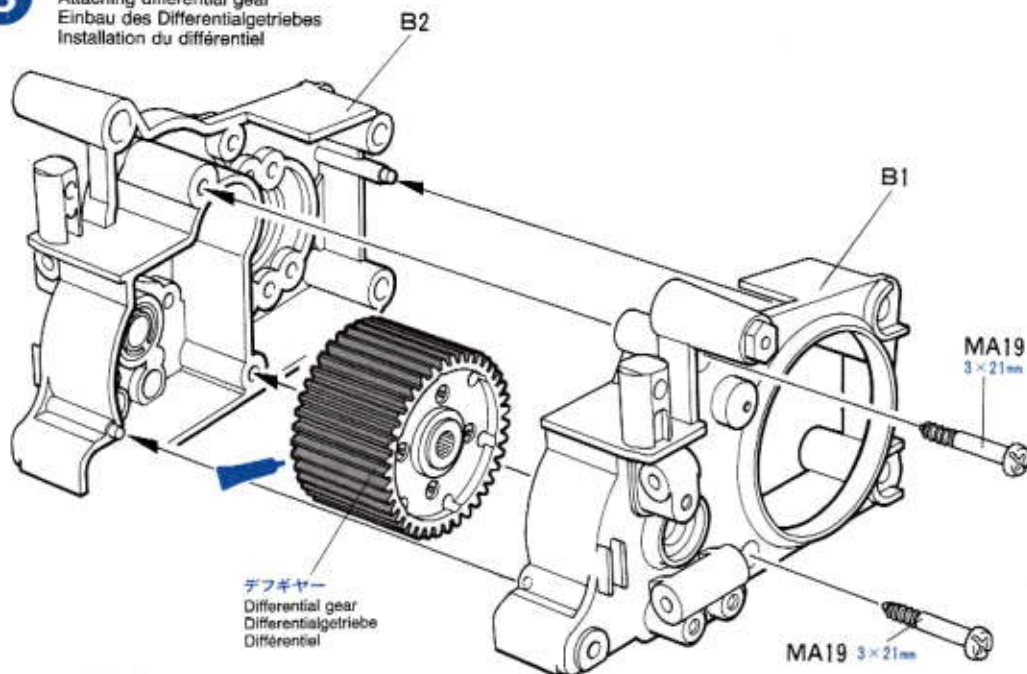
- ★ピニオンギヤの歯数によってとりつけ位置を選んで下さい。
- ★Match numbered holes with pinion gear number.
- ★Numerierte Löcher der Anzahl der Ritzel anpassen.
- ★Support-moteur comportant différents percages pour permettre le réglage des différents rapports.

### 注意 NOTE

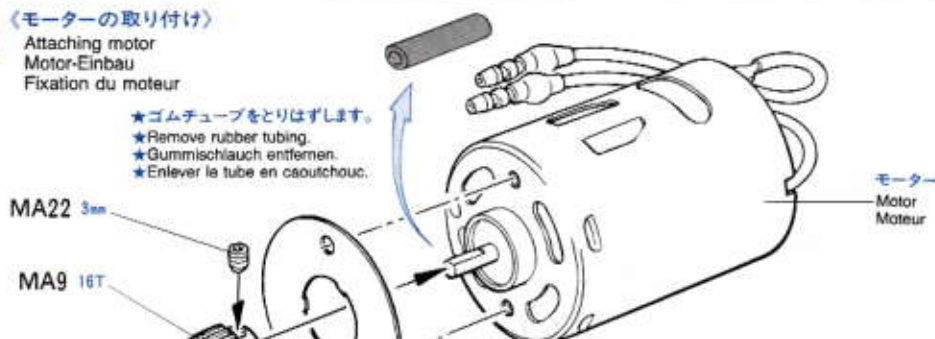
- ★アクトパワーモーターなどの進角調整付きのものは、進角を0°にしてお使い下さい。
- ★When using an optional high performance motor, set motor timing to 0°.
- ★Bei der Verwendung eines wahlweisen Hochleistungsmotor das Motor-Timing auf 0° stellen.
- ★Si un moteur hautes performances optionnel est installé, régler le calage à 0°.



### 3 <デフギヤの取り付け> Attaching differential gear Einbau des Differentialgetriebes Installation du différentiel



### 4 <モーターの取り付け> Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur



- ★ゴムチューブをとりはずします。
- ★Remove rubber tubing.
- ★Gummischlauch entfernen.
- ★Enlever le tube en caoutchouc.

- ★穴位置をあわせませう。
- ★Align holes.
- ★Die Löcher ausrichten.
- ★Aligner les trous.

- ★平らな部分に締め込みませう。
- ★Firmly tighten into shaft recess.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

- ★B8は、MA9をとりつけた後ははずして下さい。
- ★Tighten up MA22, then remove B8.
- ★MA22 aufschrauben dann B8 abziehen.
- ★Serrer MA22 puis retirer B8.

- ★とりつけ位置に注意ませう。
- ★Use these holes.
- ★Diese Löcher verwenden.
- ★Utiliser ces trous.

**5** <ギヤの取り付け>  
Attaching gears  
Getriebe-Einbau  
Installation des pignons



**6** <ギヤカバーの取り付け>  
Gear cover  
Getriebe-Abdeckung  
Couvercle des pignons



**7** <ロアームの組み立て>  
Rear lower arms  
Hinterer, unterer Arm  
Triangles inférieurs arrière



**HOP-UP OPTIONS**

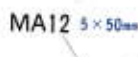
OP.8.29 1150ラバーシールベアリングセット  
OP.206 Mシャーシフルベアリングセット  
1150 Sealed Ball Bearings (53008, 53029)  
M-Chassis Ball Bearing Set (53206)



**TAMIYA COLOR CATALOGUE**  
The latest in cars, boats, tanks and ships. Motorized, radio controlled and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalogue. English, German, French, Spanish and Japanese versions available.

**5** <ギヤの取り付け>  
Attaching gears  
Getriebe-Einbau  
Installation des pignons

<スパーギヤ>  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire



MA24 1150

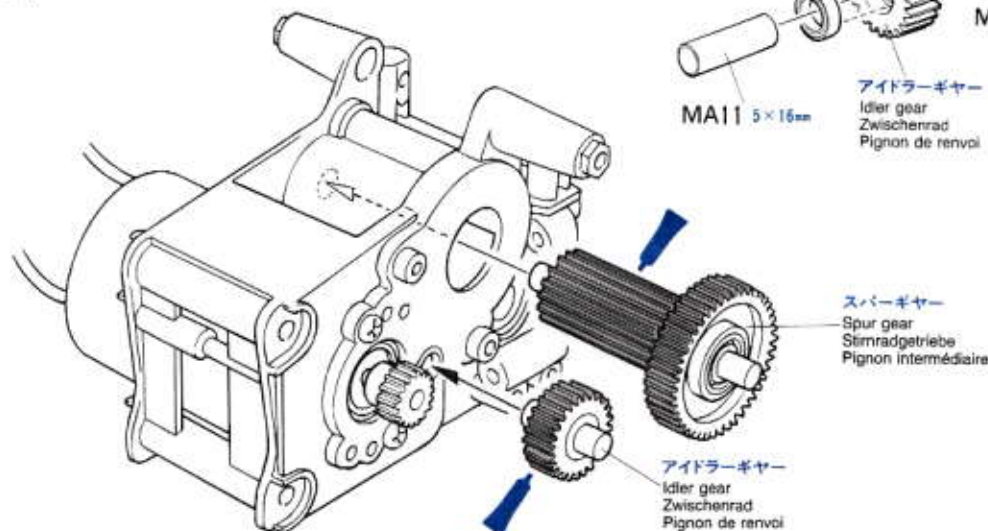
<スパーギヤ>  
Spur gear  
Stirnradgetriebe  
Pignon intermédiaire

<アイドラーギヤ>  
Idler gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi

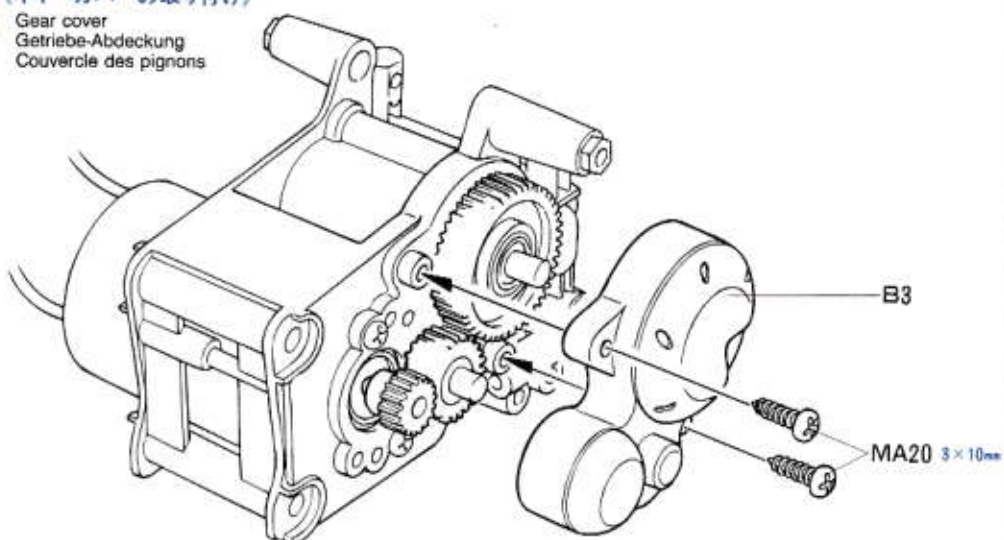
MA25 850



<アイドラーギヤ>  
Idler gear  
Zwischenrad  
Pignon de renvoi

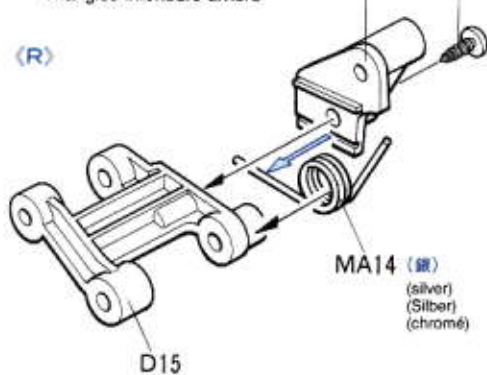


**6** <ギヤカバーの取り付け>  
Gear cover  
Getriebe-Abdeckung  
Couvercle des pignons

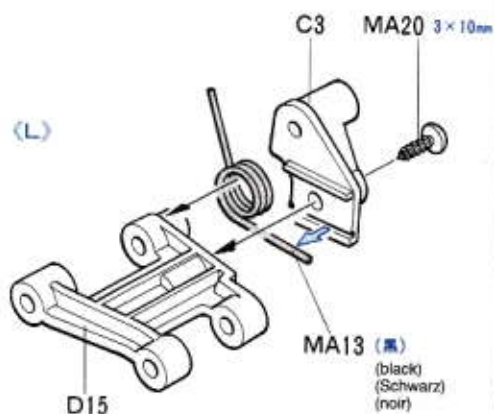


**7** <ロアームの組み立て>  
Rear lower arms  
Hinterer, unterer Arm  
Triangles inférieurs arrière

<R>



<L>



### 8 <リヤロアームの取り付け> Attaching lower arms Befestigung der unteren Armes Fixation des triangles inférieurs



MA6 × 1 ギャーボックスジョイント(短)  
Gearbox joint (short)  
Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
Accouplement de pont (court)



MA7 × 1 ギャーボックスジョイント(長)  
Gearbox joint (long)  
Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
Accouplement de pont (long)



MA16 3 × 32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée



MA15 3mm Oリング  
O-ring  
O-Ring  
Joint torique

★押し込みます。

★Press in.

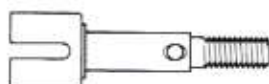
★Eindrücken.

★Insérer.



MA10

### 9 <リヤアップライトの組み立て> Rear uprights Achsschenkel hinten Fusées arrière



MA8 × 2 リヤホイールアクスル  
Rear wheel axle  
Rad-Achse hinten  
Axe de roue arrière



MA24 1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

### 10 <ドライブシャフトの取り付け> Attaching drive shafts Antriebswelle-Einbau Mise en place des arbres d'entraînement



MA10 × 2 ドライブシャフト  
Drive shaft  
Antriebswelle  
Arbre d'entraînement

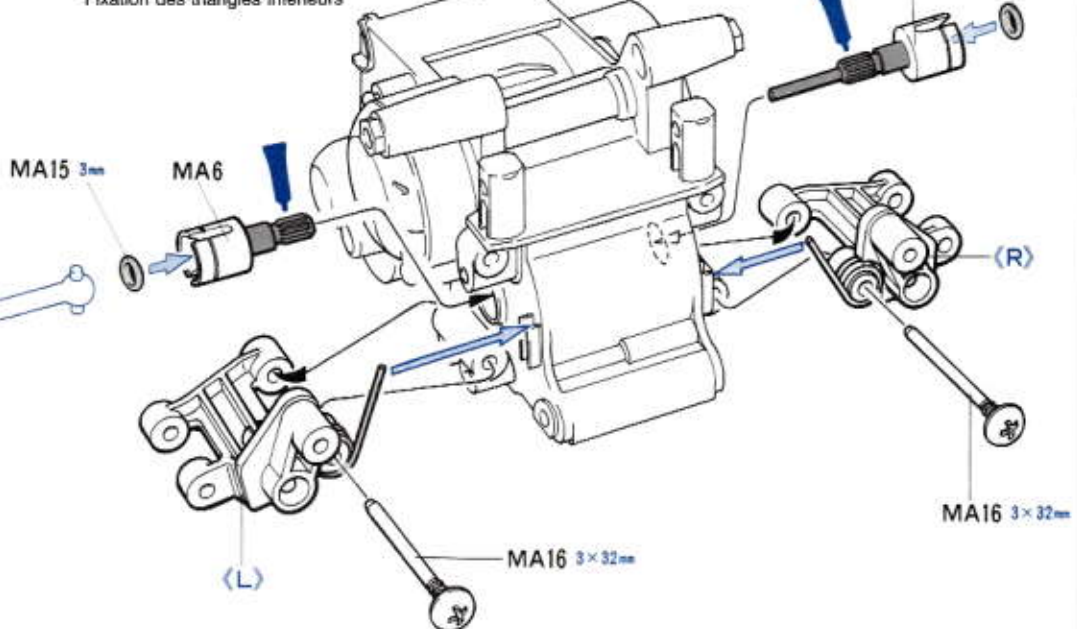


MA17 3 × 22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollétée

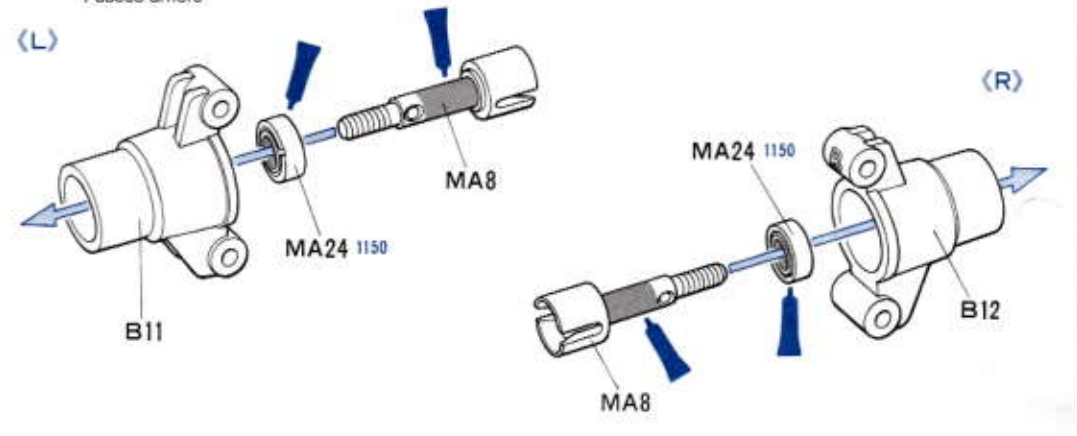


MA23 3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

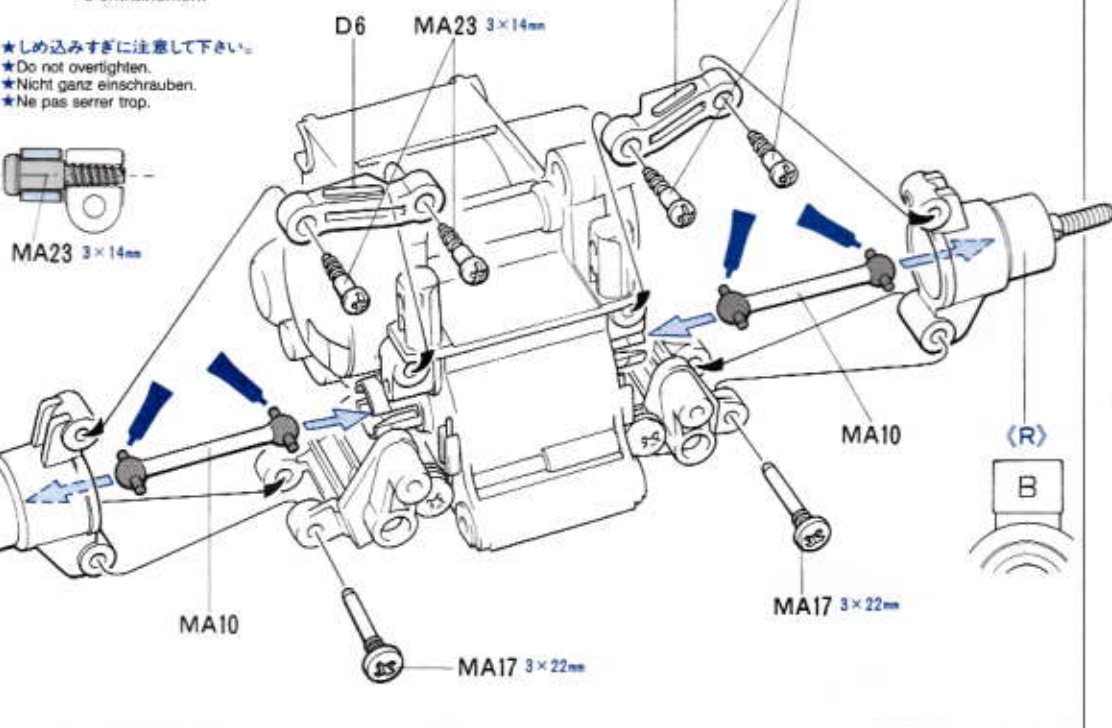
### 8 <リヤロアームの取り付け> Attaching lower arms Befestigung der unteren Armes Fixation des triangles inférieurs

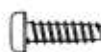
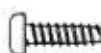


### 9 <リヤアップライトの組み立て> Rear uprights Achsschenkel hinten Fusées arrière



### 10 <ドライブシャフトの取り付け> Attaching drive shafts Antriebswelle-Einbau Mise en place des arbres d'entraînement



**B****11 ~ 19**袋詰りを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B**11** (フロントバルクヘッドの組み立て)  
Front section  
Vorderteile  
Pont avantMA19 3×21mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuseMA20 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse**12** (フロントロアームの組み立て)  
Front lower arms  
Vorderer, unterer Arm  
Triangles inférieurs avantMA13×1 スプリング(黒)  
Spring (black)  
Feder (Schwarz)  
Ressort (noir)MA14×1 スプリング(銀)  
Spring (silver)  
Feder (Silber)  
Ressort (chromé)MA20 3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse**13** (フロントアームの取り付け)  
Attaching front arms  
Anbringung des vorderen  
Armes  
Fixation des triangles avantMA16 3×32mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décolléeMA23 3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée**TAMIYA CRAFT TOOLS**

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本格派をめざすモデラーにふさわしいタミヤクラフトツール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

**SIDE CUTTER for PLASTIC**精密ニッパー  
(プラスチック用)

ITEM 74001

**LONG NOSE w/CUTTER**

ラジオペンチ

ITEM 74002

**(+)SCREWDRIVER-L**

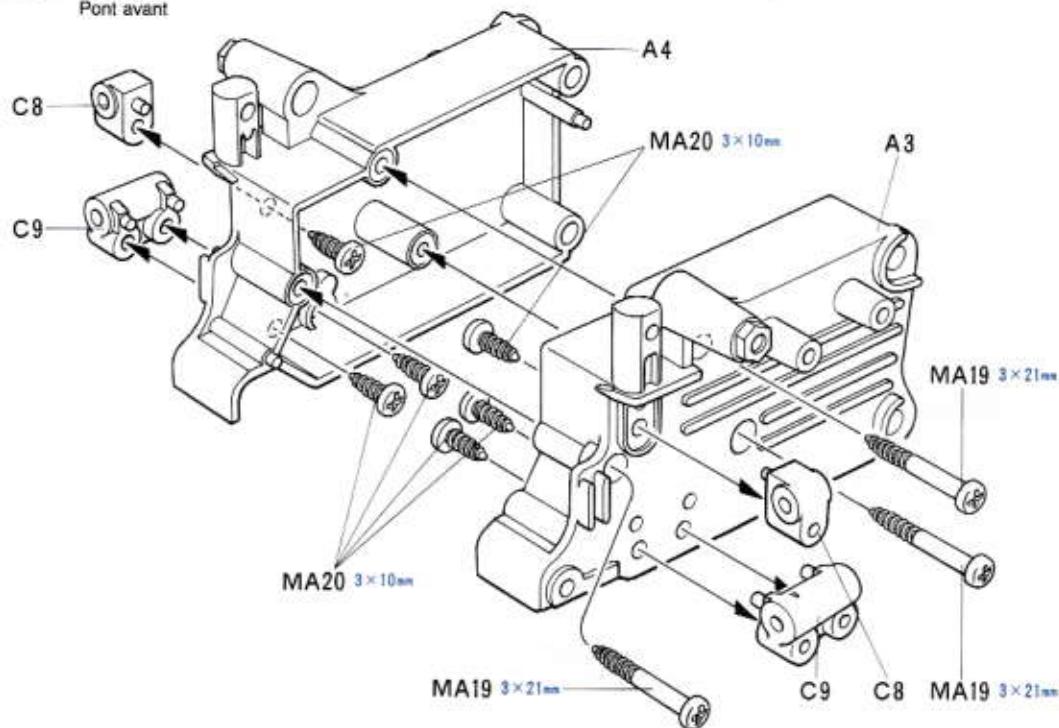
プラスドライバー-L (5×100)

ITEM 74000

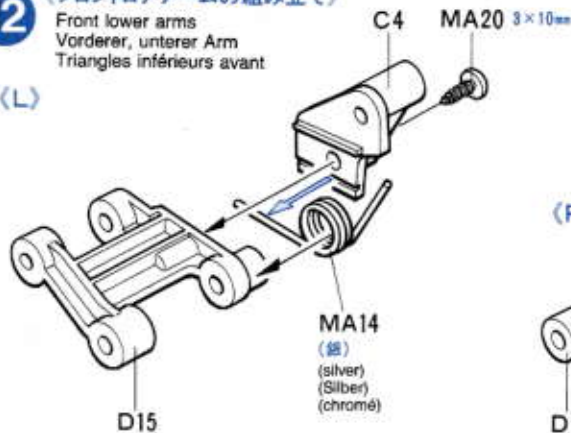
**CRAFT KNIFE**

クラフトカッター

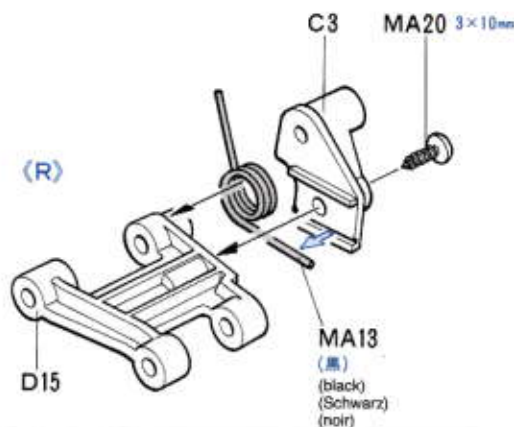
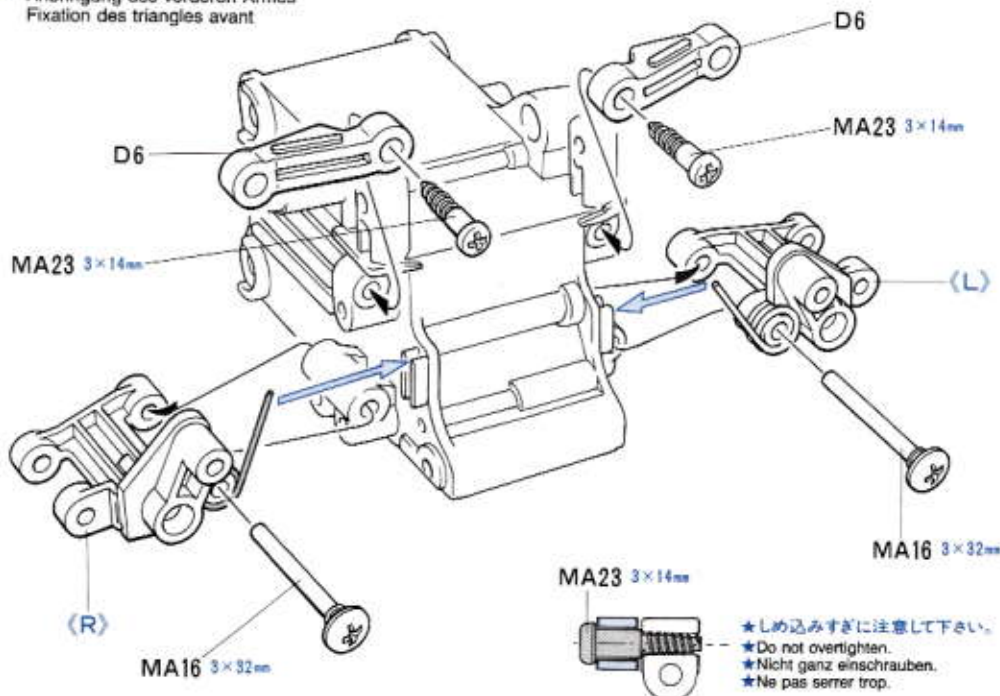
ITEM 74013

**11** (フロントバルクヘッドの組み立て)Front section  
Vorderteile  
Pont avant**12** (フロントロアームの組み立て)Front lower arms  
Vorderer, unterer Arm  
Triangles inférieurs avant

(L)

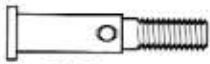


(R)

**13** (フロントアームの取り付け)Attaching front arms  
Anbringung des vorderen  
Armes  
Fixation des triangles avant★しめ込みすぎに注意して下さい。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.



### 14 (フロントアクスルの取り付け) Front axles Vorderachse Essieux avant



MB3 × 2 フロントホイールアクスル  
Front wheel axle  
Rad-Achse vorne  
Axe de roue avant



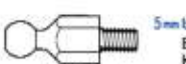
MA17 × 2 3 × 22mm スクリューピン  
Screw pin  
Schraubzapfen  
Vis décollée



3 × 14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée



4 × 10mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée

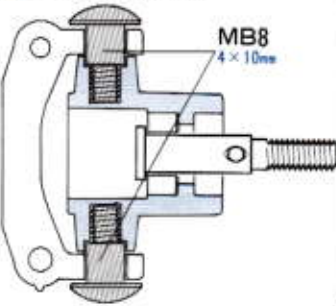


5mm ビローボール (長)  
Ball connector (long)  
Kugelkopf (lang)  
Connecteur à rotule (long)



MA24 × 2 1150 グラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

- ★ MB8 は、まっすぐにしめ込んで下さい。
- ★ Screw in MB8 straight.
- ★ MB8 senkrecht einschrauben.
- ★ Visser MB8 verticalement.



### 15 (ステアリングロッド) Steering rod Lenkgestänge Barres d'accouplement



MB5 × 2 3 × 23mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



5mm ビローボール (短)  
Ball connector (short)  
Kugelkopf (kurz)  
Connecteur à rotule (court)



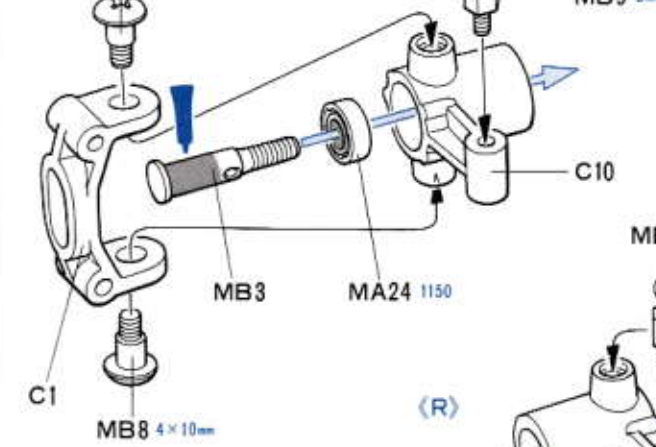
4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK**  
Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, French and Japanese versions available.

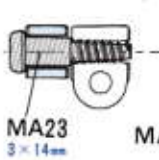
### 14 (フロントアクスルの取り付け) Front axles Vorderachse Essieux avant

(L)

MB8 4 × 10mm ★まっすぐにしめ込みます。  
★ Screw in straight.  
★ Senkrecht einschrauben.  
★ Visser verticalement.

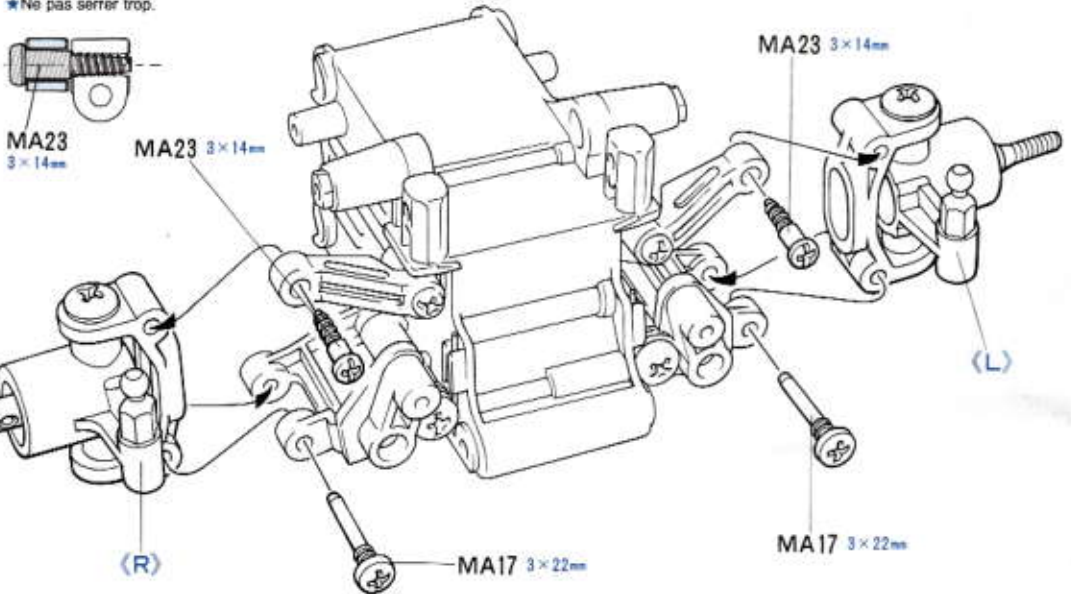


- ★ しめ込みすぎに注意して下さい。
- ★ Do not overtighten.
- ★ Nicht ganz einschrauben.
- ★ Ne pas serrer trop.



MA23 3 × 14mm

MA23 3 × 14mm

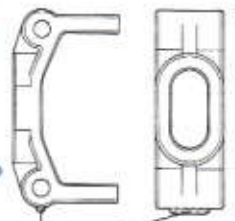


(R)

(R)

注意  
NOTE

(C1)



- ★ こちらが「下」になります。
- ★ Bottom
- ★ Unten
- ★ Dessous

(C1)

MB8 4 × 10mm

MB9 5mm

C10

MA24 1150

MB3

MB8 4 × 10mm

MA23 3 × 14mm

MA17 3 × 22mm

### 15 (ステアリングロッド) Steering rods Lenkgestänge Barres d'accouplement

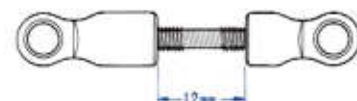
- ★ 2個作ります。
- ★ Make 2.
- ★ 2 Satz anfertigen.
- ★ Faire 2 jeux.



D11

MB5 3 × 23mm

D12



12mm

(ワイバーアーム)  
Steering arm  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement

MB11 4mm

(L)

B6



B7

MB10 5mm

MB10 5mm

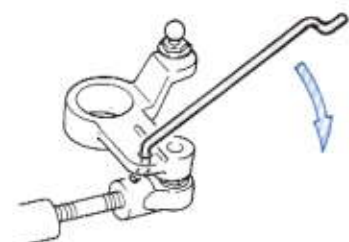
**16** (ステアリングワイバーの組み立て)  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement



(ステアリングロッドの取り付け方)  
Attaching steering rod  
Lenkgestänge-Einbau  
Installation des barres d'accouplement



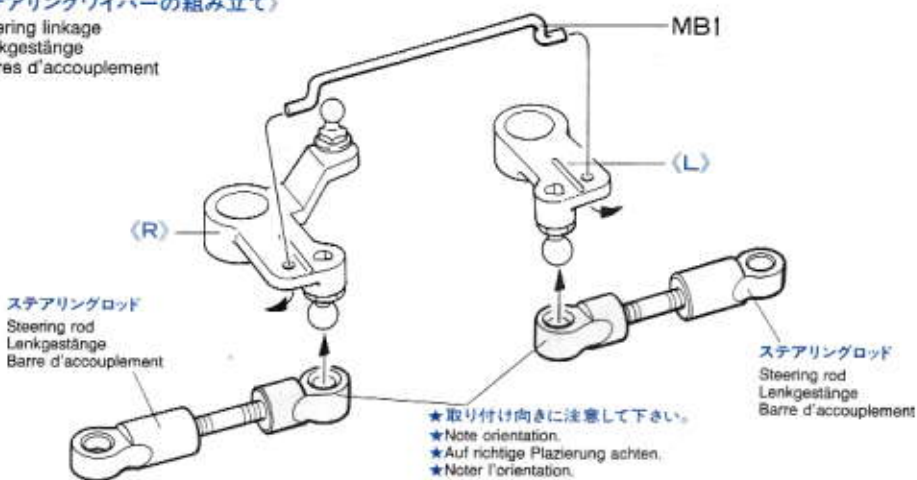
(タイロッド (MB1) の取り付け方)  
Attaching MB1  
Einbau von MB1  
Fixation de MB1



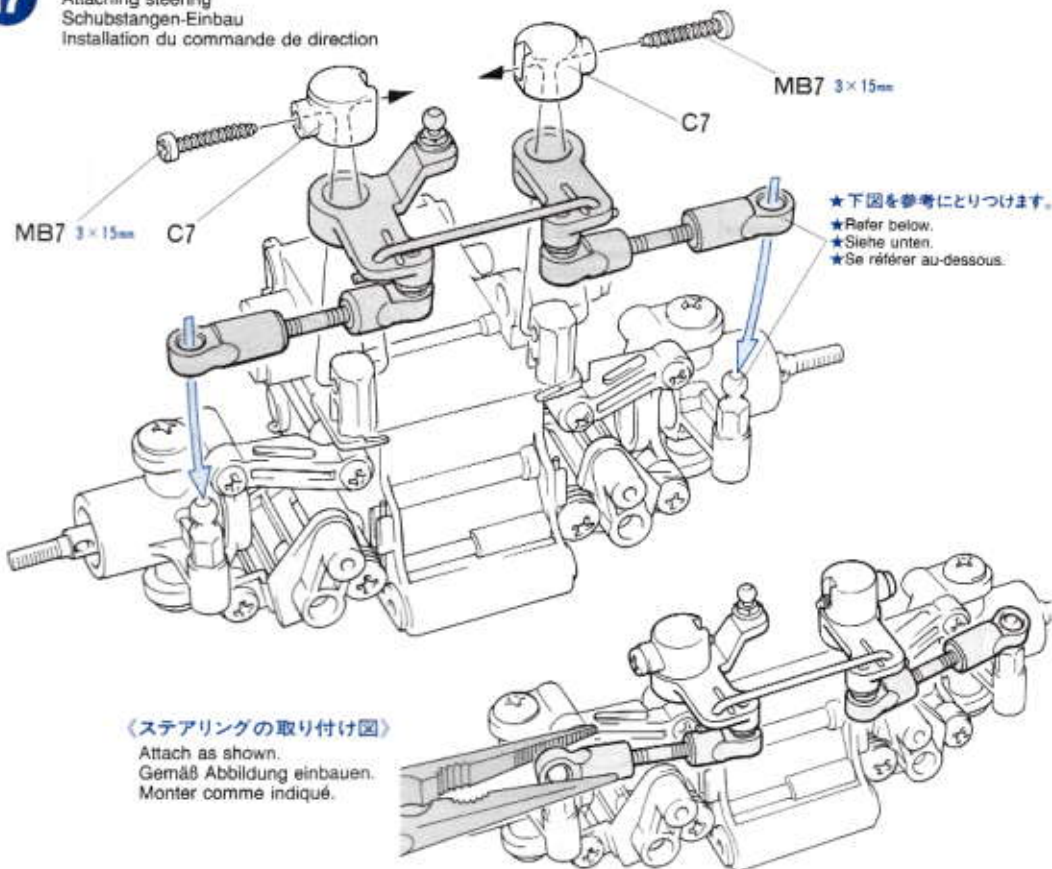
**17** (ステアリングワイバーの取り付け)  
Attaching steering  
Schubstangen-Einbau  
Installation du commande de direction



**16** (ステアリングワイバーの組み立て)  
Steering linkage  
Lenkgestänge  
Barres d'accouplement



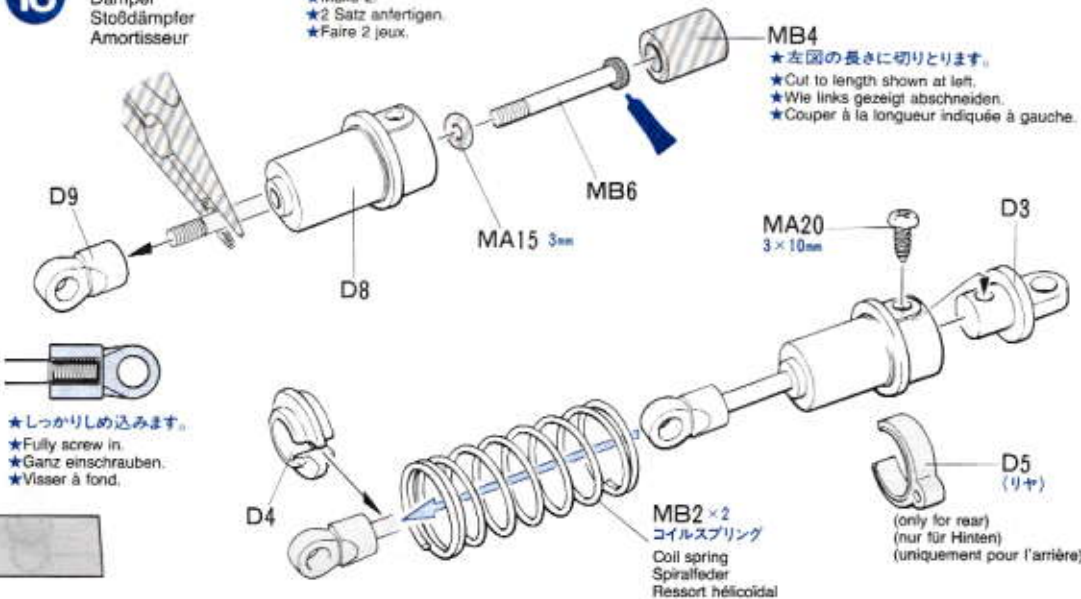
**17** (ステアリングワイバーの取り付け)  
Attaching steering  
Schubstangen-Einbau  
Installation du commande de direction



**18** (ダンパーの組み立て)  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur



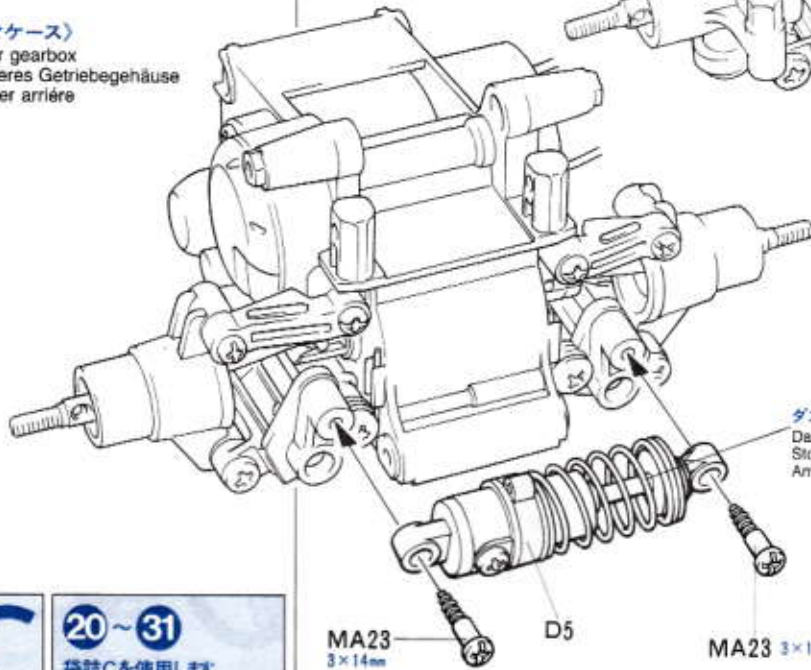
**18** (ダンパーの組み立て) ★2個作ります。  
Damper  
Stoßdämpfer  
Amortisseur  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



19 (ダンパーの取り付け)  
Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs

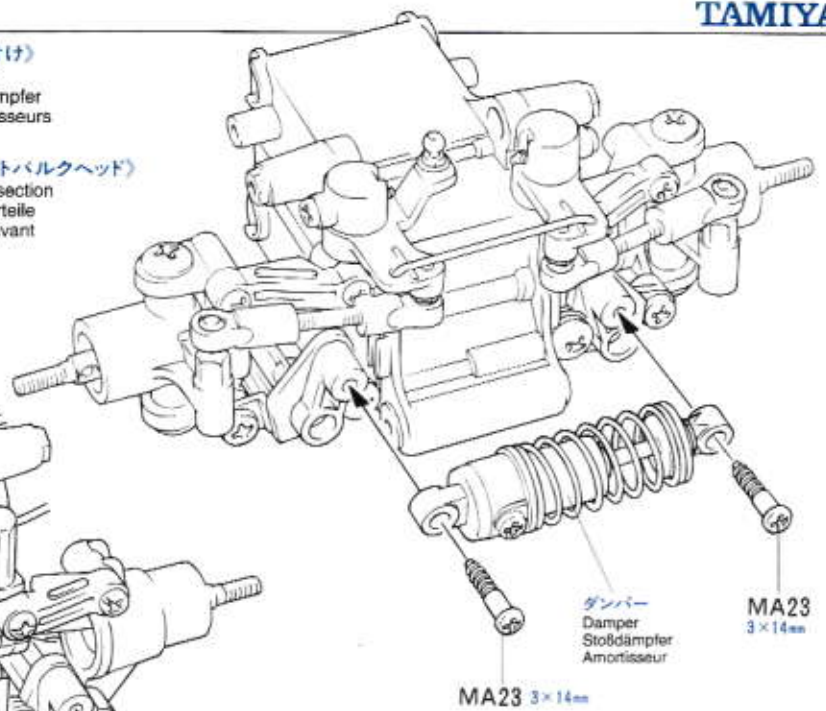


(ギヤケース)  
Rear gearbox  
Hinteres Getriebegehäuse  
Carter arrière

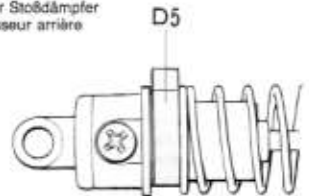


19 (ダンパーの取り付け)  
Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs

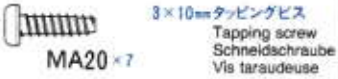
(フロントバルクヘッド)  
Front section  
Vorderteile  
Pont avant



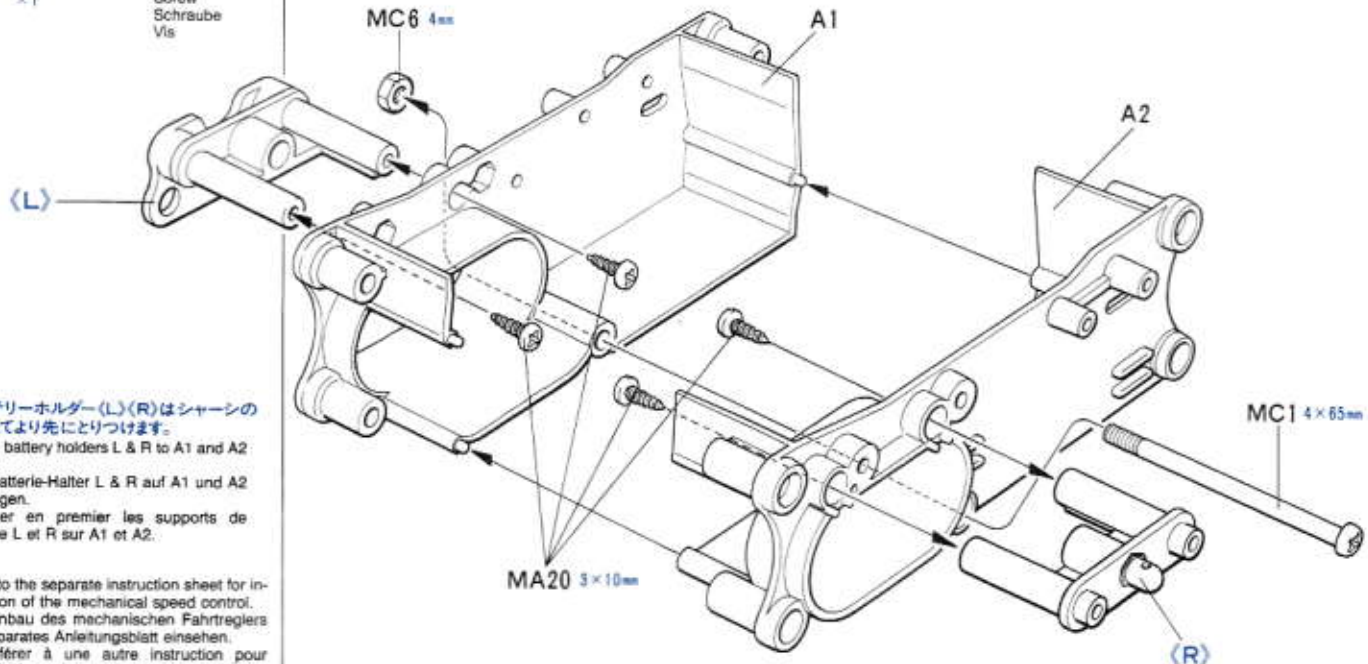
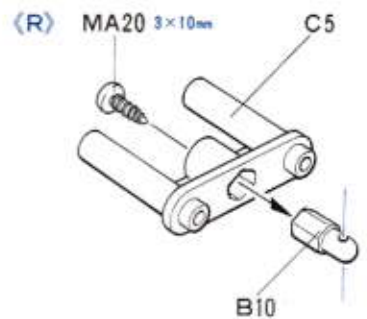
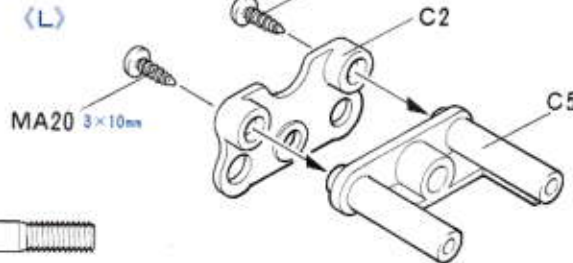
(ギヤケース側)  
Rear damper  
Hinterer Stoßdämpfer  
Amortisseur arrière



20 (シャーシの組み立て)  
Chassis assembly  
Chassis-Zusammenbau  
Assemblage du châssis



20 (シャーシの組み立て)  
Chassis assembly  
Chassis-Einbau  
Assemblage du châssis



- ★バッテリーホルダー(L)(R)はシャーシのくみたてより先にとりつけます。
- ★Attach battery holders L & R to A1 and A2 first.
- ★Erst Batterie-Halter L & R auf A1 und A2 anbringen.
- ★Attacher en premier les supports de batterie L et R sur A1 et A2.

- ★Refer to the separate instruction sheet for installation of the mechanical speed control.
- ★Für Einbau des mechanischen Fahrtreglers ein separates Anleitungsblatt einsehen.
- ★Se référer à une autre instruction pour installation du variateur de vitesse mécanique.

**21** (ラジオコントロールメカのチェック)  
**Checking R/C equipment**  
 Überprüfen der RC-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

**21** (ラジオコントロールメカのチェック)  
**Checking R/C equipment**  
 Überprüfen der RC-Anlage  
 Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。ラジオコントロールメカの取扱いには、それぞれの説明書の指示に従ってください。  
 ★Make sure the servo is at neutral prior to assembly. Refer to the manual included with R/C unit.  
 ★Servo vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen. Gemäß der bei der RC-Einheit enthaltenen Anleitung.  
 ★S'assurer que le servo est au neutre avant assemblage. Se référer au manuel inclus dans l'équipement R/C.

-  **MA20** × 1  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MC4** × 1  
2.6 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**RADIO CHECK USING TAMIYA  
 ADSPEC R/C UNIT (See right.)**

- ① Install battery.
- ② Extend antenna.
- ③ Loosen and extend.
- ④ Connect charged battery.
- ⑤ Switch on.
- ⑥ Switch on.
- ⑦ Trims at neutral.
- ⑧ Steering wheel in neutral.
- ⑨ Servo in neutral position.

**PRÜFEN DER ADSPEC RC-EINHEIT  
 (Siehe Bild rechts.)**

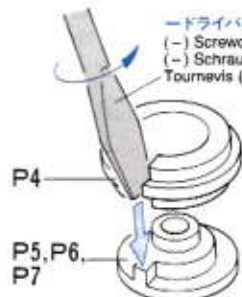
- ① Batterien einlegen.
- ② Antenne ausziehen.
- ③ Aufwickeln und langziehen.
- ④ Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- ⑤ Schalter ein.
- ⑥ Schalter ein.
- ⑦ Trimmhebel neutral stellen.
- ⑧ Lenkrad neutral stellen.
- ⑨ Dies ist die Neutralstellung des Servos.

**VERIFICATION DE L'ENSEMBLE  
 ADSPEC (Voir à droite.)**

- ① Mettre en place la batterie.
- ② Déployer l'antenne.
- ③ Dérouler et déployer le fil.
- ④ Charger complètement la batterie.
- ⑤ Mettre en marche.
- ⑥ Mettre en marche.
- ⑦ Placer les trims au neutre.
- ⑧ Le volant de direction au neutre.
- ⑨ Le servo au neutre.

※の部品はキットに含まれません。  
 Parts marked ※ are not included in kit.  
 Teile mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
 Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

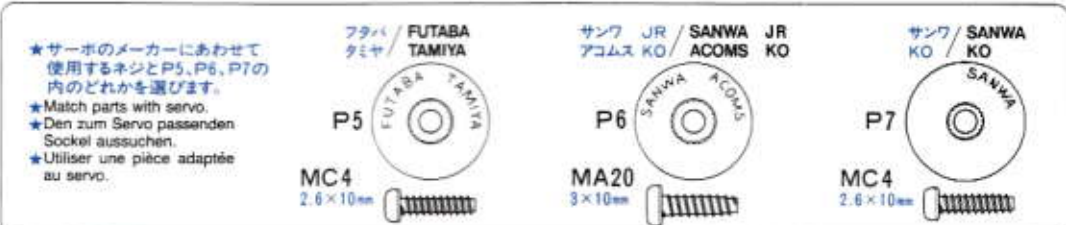
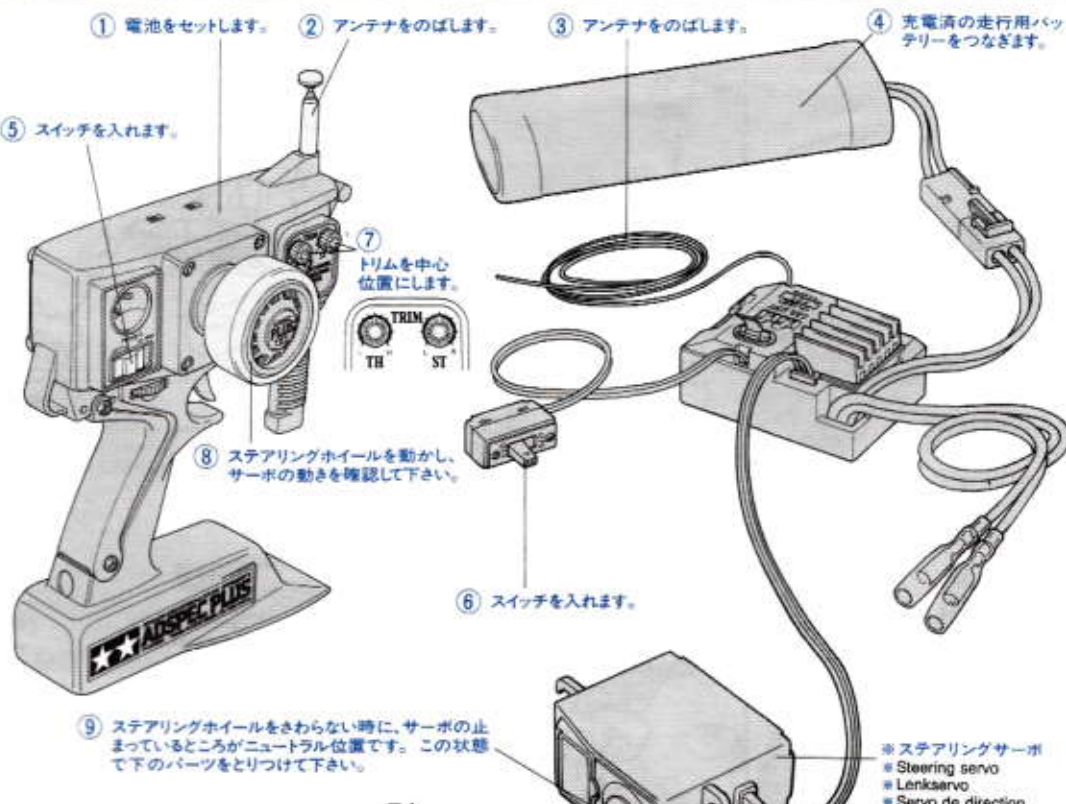
- ★ マイナスドライバーなどで P4 をひろげて  
 とりつけて下さい。
- ★ Spread to attach.
- ★ Etwas drehen und aufsetzen.
- ★ Ecarter légèrement pour installer.



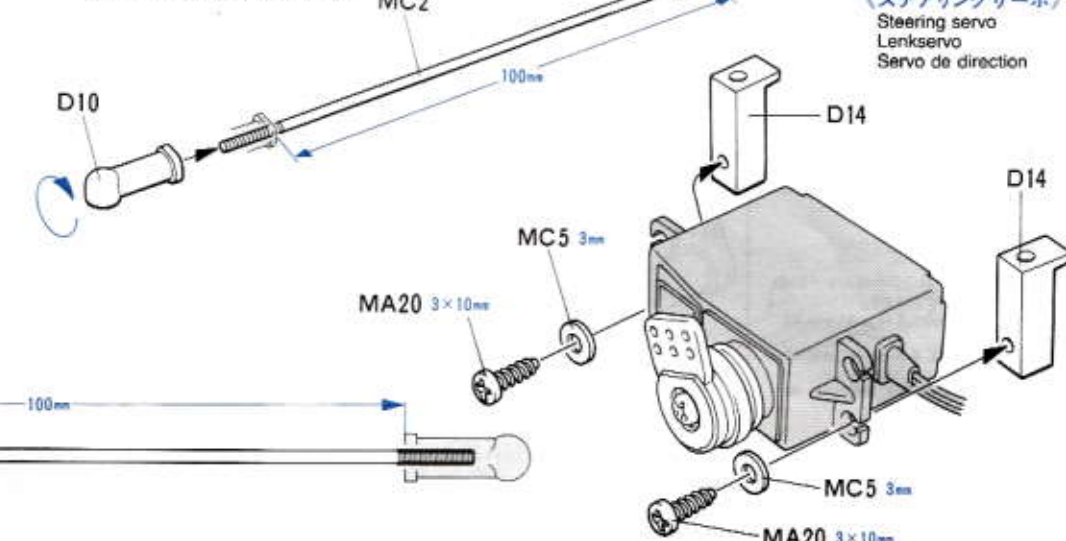
**22** (アジャスターロッド)  
**Adjuster rod  
 Zugstange  
 Barre de commande de direction**

-  **MA20** × 2  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  **MC5** × 2  
3mm ワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle

-  **MC2** × 1  
アジャスターロッド  
Adjuster rod  
Zugstange  
Barre d'accouplement



**22** (アジャスターロッド)  
**Adjuster rod  
 Zugstange  
 Barre de commande de direction**



### 23 <RCメカの搭載> Radio installation RC-Einbau Installation d'équipement R/C

3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
MA20 × 2

3mm ワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle  
MC5  
× 1

### 24 <FETアンプの配線> Connecting plugs Stecker einstecken Branchement des connecteurs

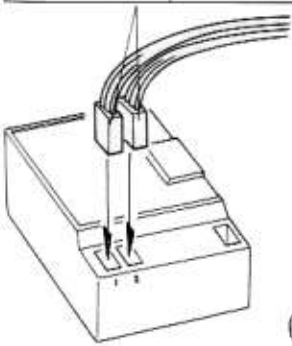
★FETアンプのコネクターは下表のようにつないで下さい。

★Connect plugs as shown below.

★Wie unten gezeigt einstecken.

★Brancher comme indiqué ci-dessous.

各コネクター Connector Stecker Connecteur	受信機の表示 Receiver sockets Empfänger-Sockel Prises du récepteur
ステアリングサーボ Steering servo Lenkservo Servo de direction	CH 1 Fun 1 1
FETアンプ Speed control Fahrtenregler Variateur de vitesse	CH 2 Fun 2 2



#### <溶剤、ネジ止め剤についての注意>

樹脂製パーツはプラスチックモデル用塗料の溶剤でも侵される場合があります。溶剤を大量に使って洗ったり、つけたり絶対にしないで下さい。またネジロック剤はこのキットには使いません。

#### CAUTION ON THINNER AND LIQUID THREAD LOCK

All thinners attack plastic! even plastic model paints and thinners. Never dip parts into thinners or paint, nor wash them with thinners. This kit does not require liquid thread lock for construction.

#### VORSICHT MIT VERDÜNNERN UND FLÜSSIGEN SCHRAUBENSICHERUNGEN

Alle Verdüner greifen Plastik an, selbst Plastikfarben und deren Verdüner. Niemals Teile in Verdüner oder Farbe tauchen. Der Bausatz erfordert keine Schrauben-Sicherungs-Flüssigkeit.

#### PRECAUTIONS POUR LES SOLVANTS ET LES PRODUITS FREINE-FILET

Tous les solvants attaquent le plastique!... Même les peintures et les diluants pour maquettes plastique. Ne jamais tremper les pièces dans du diluant ou de la peinture, ne jamais les nettoyer avec du diluant. Ce modèle ne nécessite pas l'emploi de produit freine-filet pour son montage.

### 23 <RCメカの搭載> Radio installation RC-Einbau Installation d'équipement R/C

※ C.P.R. ユニット  
※ C.P.R. Unit  
※ C.P.R.-Einheit  
※ Élément de réception C.P.R.

※ ステアリングサーボ  
※ Steering servo  
※ Lenkservo  
※ Servo de direction

※ 両面テープ  
※ Double-sided tape  
※ Doppelklebeband  
※ Adhésif double face

※ 切り取ります。  
※ Remove.  
※ Entfernen.  
※ Enlever.

ON OFF

※ 受信機スイッチ  
※ Receiver switch  
※ Empfänger-Schalter  
※ Interrupteur de réception

※ FETアンプ  
※ Electronic speed control  
※ Elektronischer Fahrtenregler  
※ Variateur de vitesse électronique

※ 受信機  
※ Receiver  
※ Empfänger  
※ Récepteur

※ 2でとりつけるギヤケース  
Rear gearbox (step 2)  
Getriebegehäuse (Stufe 2)  
Carter arrière (étape 2)

### 24 <C.P.R.ユニット搭載例> C.P.R. Unit C.P.R.-Einheit Élément de réception C.P.R.

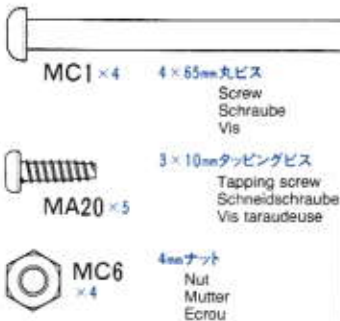
ON OFF

Other electronic speed control  
Andere elektronische Fahrtenregler  
Autre type de variateur de vitesse électronique

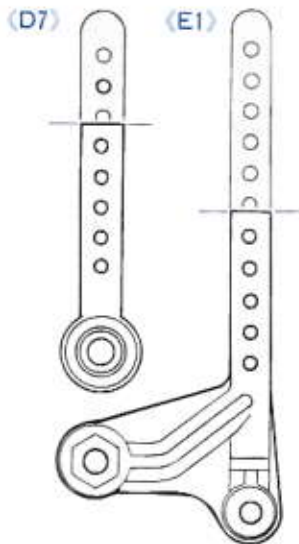
※ FETアンプ  
※ Electronic speed control  
※ Elektronischer Fahrtenregler  
※ Variateur de vitesse électronique

※ 2でとりつけるギヤケース  
Rear gearbox (step 2)  
Getriebegehäuse (Stufe 2)  
Carter arrière (étape 2)

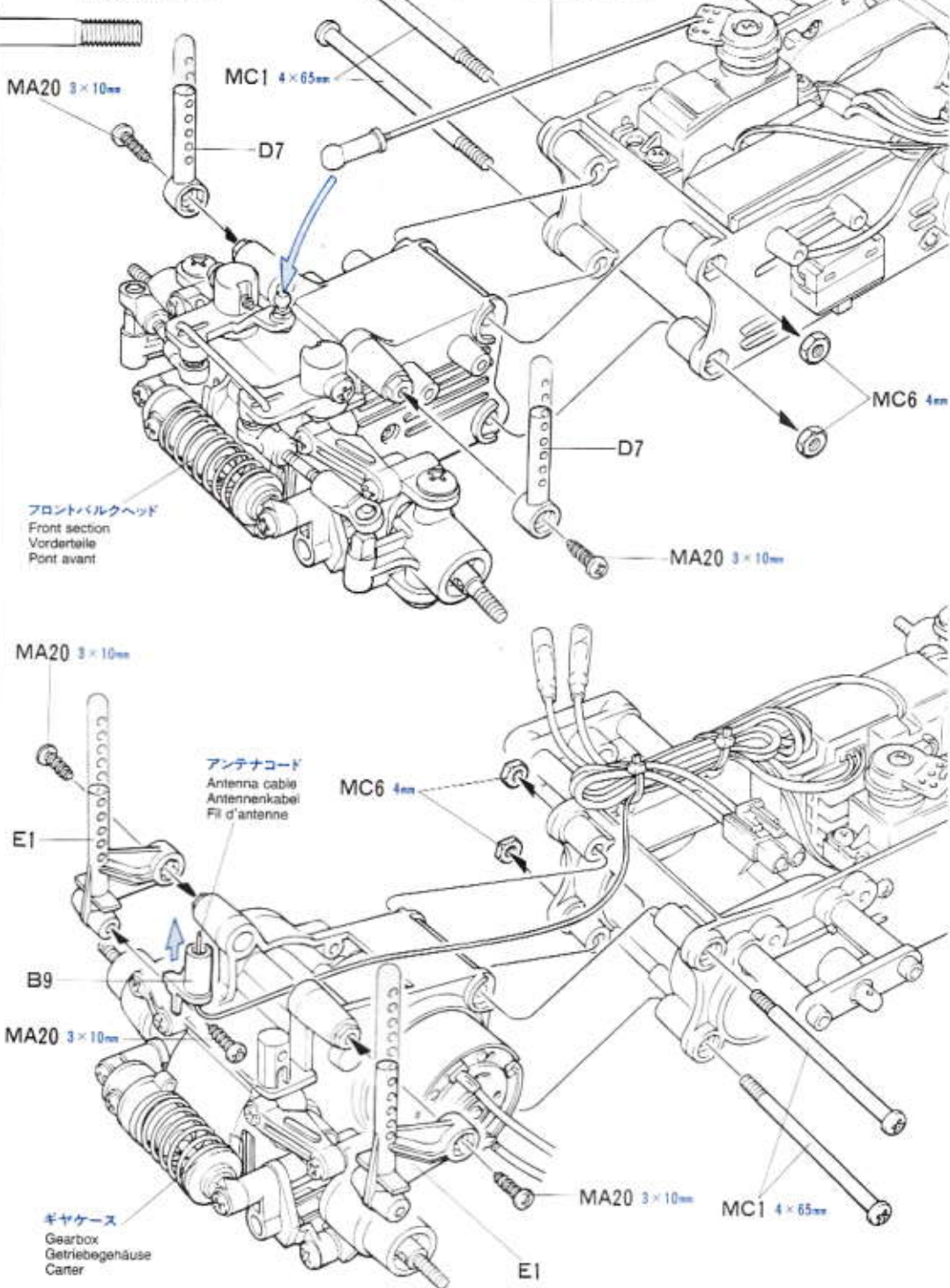
**25** (ギヤケースの取り付け)  
**Attaching gearbox**  
**Getriebegehäuse-Einbau**  
**Fixation du carter**



- ★E1, D7は図の位置で切りとります。
- ★Cut E1 & D7 as shown.
- ★E1 & D7 gemäß Abbildung wegschneiden.
- ★Couper E1 et D7 comme indiqué.

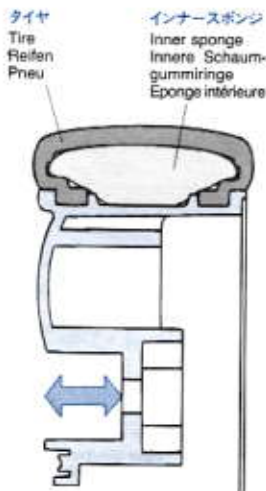


**25** (ギヤケースの取り付け)  
**Attaching gearbox**  
**Getriebegehäuse-Einbau**  
**Fixation du carter**



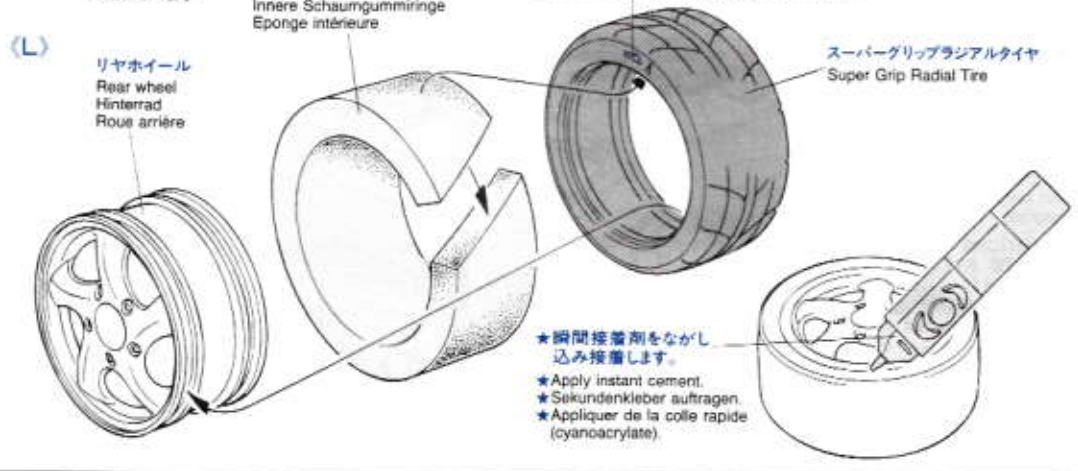
**26** (リアホイール)  
**Rear wheel**  
**Hinterrad**  
**Roue arrière**

- ※ホイールには前後があります。ホイールナットの入る部分が深い方が、リヤです。(下図はリヤホイールです。)
- ※Note front and rear of wheels.
- ※Bei den Rädern auf vorne und hinten achten.
- ※Noter la différence entre les roues avant et arrière.



- ★タイヤはホイールの溝にはめます。
- ★Fit into grooves.
- ★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.
- ★Insérer dans les rainures.

**26** (リアホイール)  
**Rear wheel**  
**Hinterrad**  
**Roue arrière**



### 27 〈リアホイールの取り付け〉 Attaching rear wheels Einbau der Hinterräder Mise en place des roues arrière


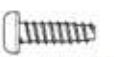

-  MC3 × 2  
2 × 10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  MA20 × 2  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  MC7 × 2  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop à flasque



-  MA24 × 2  
1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

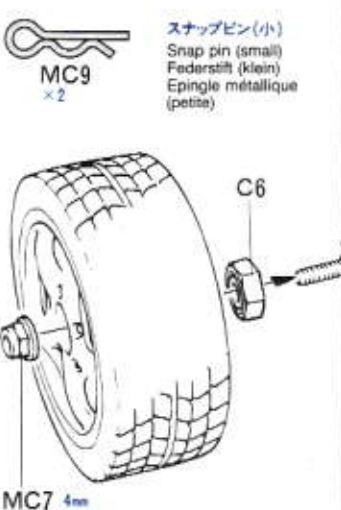
-  MC9 × 2  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)

### 29 〈フロントホイールの取り付け〉 Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Fixation des roues avant

-  MC3 × 2  
2 × 10mm シャフト  
Shaft  
Achse  
Axe
-  MA20 × 2  
3 × 10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse
-  MC7 × 2  
4mm フランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylonstop à flasque

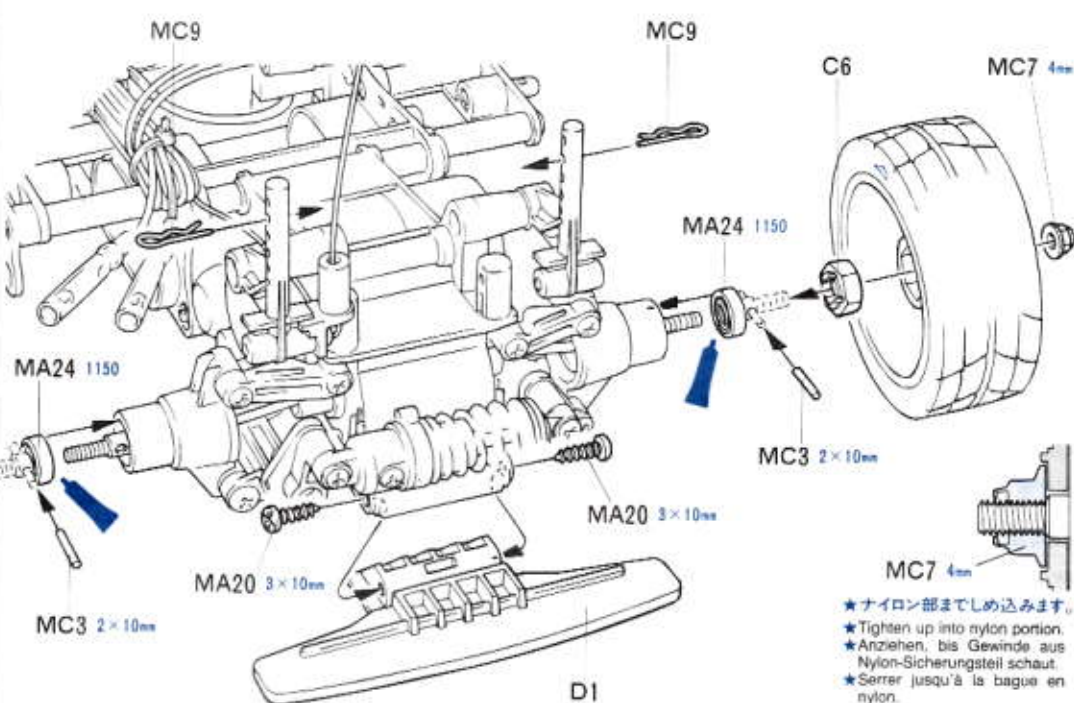
-  MA24 × 2  
1150 プラベアリング  
Plastic bearing  
Plastik-Lager  
Palier en plastique

-  MC9 × 2  
スナップピン(小)  
Snap pin (small)  
Federstift (klein)  
Epingle métallique (petite)



MC7 4mm

### 27 〈リアホイールの取り付け〉 Attaching rear wheels Einbau der Hinterräder Mise en place des roues arrière



- ★タイヤの進行方向に注意してとりつけます。
- ★Note tire rotation direction.
- ★Reifenmuster beachten.
- ★Noter le sens de rotation.

- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstück schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

### 28 〈フロントホイール〉 Front wheel Vorderrad Roue avant

- ★2個作ります。
- ★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux.

フロントホイール  
Front wheel  
Vorderrad  
Roue avant

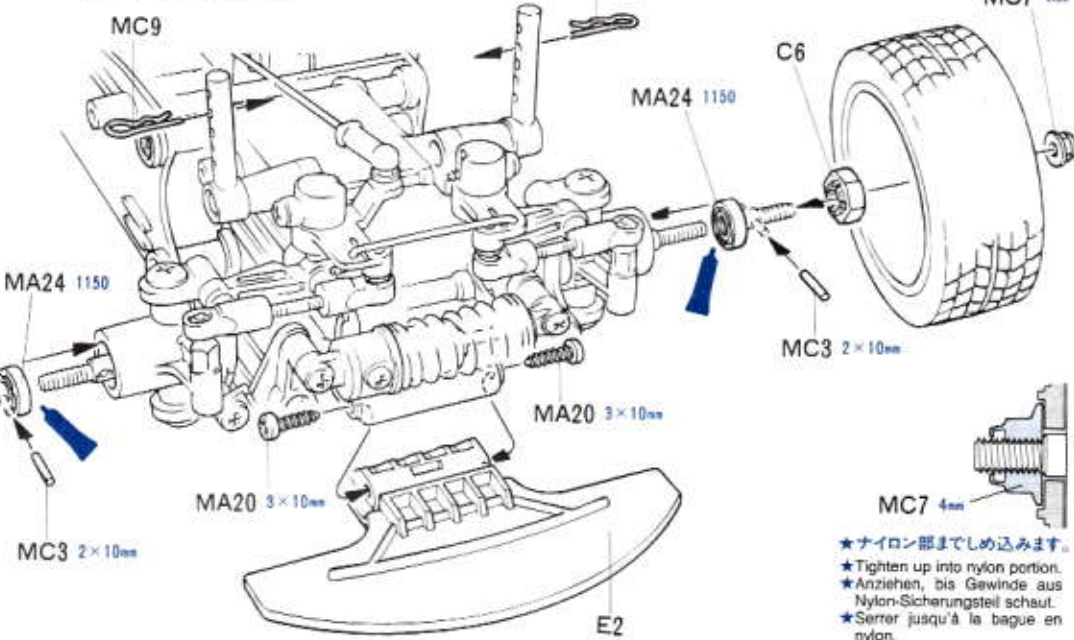


インナー sponge  
Inner sponge  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure

レーシングラジアルタイヤ  
Racing Radial Tire

- ★瞬間接着剤をながし込み接着します。
- ★Apply instant cement.
- ★Sekundenkleber auftragen.
- ★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

### 29 〈フロントホイールの取り付け〉 Attaching front wheels Einbau der Vorderräder Fixation des roues avant



- ★ナイロン部まで締め込みます。
- ★Tighten up into nylon portion.
- ★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon-Sicherungsstück schaut.
- ★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

30 (走行用バッテリーの搭載)  
Running battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion



(モーターコードのつなぎ方)

Motor cable  
Motorkable  
Fils du moteur

C.P.R.ユニット

C. P. R. Unit  
C. P. R. Einheit  
Élément de Réception C. P. R.



C.P.R.側  
C. P. R. Unit  
C. P. R. Einheit  
Élément de Réception C. P. R.

赤コード  
Red  
Rot  
Rouge

黒コード  
Black  
Schwarz  
Noir

緑コード  
Green  
Grün  
Vert

黄コード  
Yellow  
Gelb  
Jaune

FETアンブ

Other electronic speed control  
Andere elektronische Fahrtenregler  
Autre type de variateur de vitesse électronique



アンブ側  
Speed controller  
Fahrtenregler  
Variateur de vitesse

プラスコード(+)  
(+) cable  
(+) Kabel  
(+) fil

マイナスコード(-)  
(-) cable  
(-) Kabel  
(-) fil

緑コード  
Green  
Grün  
Vert

黄コード  
Yellow  
Gelb  
Jaune

注意して下さい。

**CAUTION**  
**VORSICHT!**  
**PRECAUTION**



走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターを外して下さい。  
走行用バッテリーをつないだまま  
でないと、車が暴走することが  
あります。走らせないときは、必ず  
走行用バッテリーのコネクターを  
抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE CAR**

Disconnect Ni-Cd battery when car is not being used. If left connected, a slight movement of the speed controller results in a run away car.

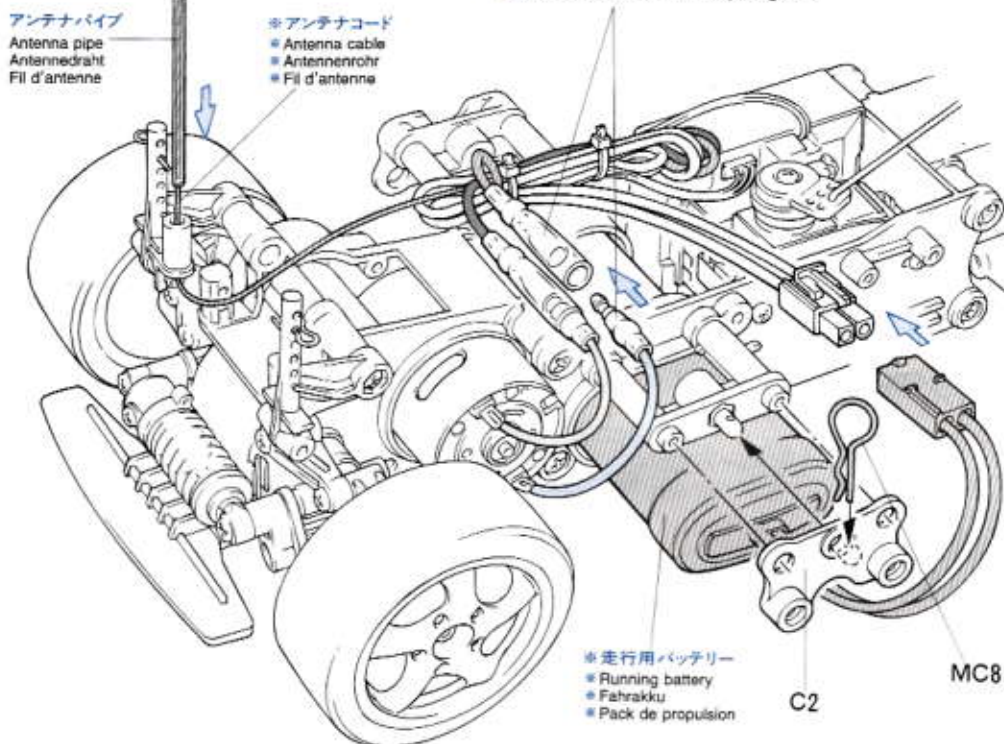
**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS AUTO NICHT IN BETRIEB**

Ni-Cd Akku abhängen, wenn das Auto nicht benutzt wird. Bleibt der Anschluß zusammen, kann eine geringe Bewegung des Fahrtenreglers zum Davonfahren des Autos führen.

**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LA VOITURE N'EST PAS UTILISEE**

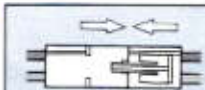
Déconnecter le connecteur de la batterie lorsque la voiture n'est pas utilisée. En la laissant branchée, un léger mouvement du variateur de vitesse peut mettre en marche le moteur.

30 (走行用バッテリーの搭載)  
Running battery  
Fahrakku  
Pack de propulsion

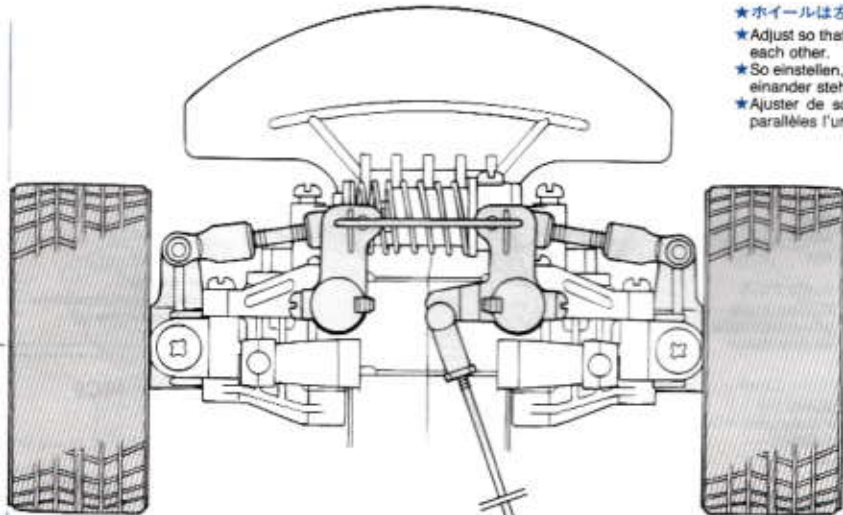


★左図を参考にモーターコードをつなぎます。  
★Connect cables referring to the left.  
★Wie links gezeigt Kabel einstecken.  
★Connecter les fils comme indiqué à gauche.

31 (ステアリングのニュートラル位置)  
Steering adjustments  
Einstellung der Schubstangen  
Réglage de la direction



★バッテリーをつないでメカの電源を入れ、調整して下さい。  
★Connect a fully charged Ni-Cd battery.  
★Voll aufgeladenen Ni-Cd Akku verbinden.  
★Connecter une batterie Ni-Cd complètement chargée.



★ホイールは左右平行になります。  
★Adjust so that the wheels are parallel to each other.  
★So einstellen, daß die Räder parallel zueinander stehen.  
★Ajuster de sorte que les roues soient parallèles l'un à l'autre.

1 ★左右のホイールが上図のような正しいニュートラルポジションになるよう、ステアリングトリムで調整して下さい。

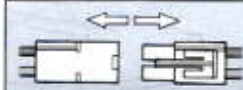
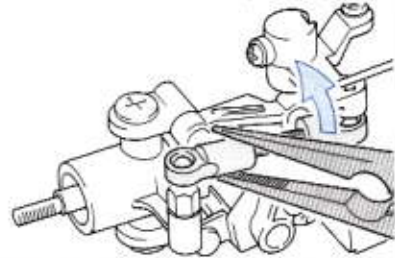
★Adjust as shown with the servo in neutral. Use trim lever for final adjustments.  
★Wie angegeben Servo in Neutralstellung einstellen. Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.  
★Adjuster comme indiqué avec le servo au neutre. Utiliser le trim pour les réglages définitifs.



ステアリングトリム  
Steering trim  
Lenkungstrimmer  
Trim de direction

2 ★左右のホイールが平行でない場合はステアリングロッドをはずして長さを調整します。

★Adjust rod length by rotating adjuster.  
★Die Länge der Spurstange wird durch Drehen des Einstellstücks angepaßt.  
★Régler pour donner une légère inclinaison vers l'avant (pincement).



★調整後はメカのスイッチを切り、バッテリーは必ずはずしておきます。  
★Disconnect the battery after adjustment.  
★Nach Überprüfung Batteriekontakt unterbrechen.  
★Débrancher la batterie après la vérification.





**32** 〈ボディの切り取り〉  
Trimming  
Zurichten  
Découpe



- ★ハサミやカッターナイフで切りとります。
- ★Cut off using scissors or a modeling knife.
- ★Mit Messer oder Schere abschneiden.
- ★Découper en utilisant des ciseaux ou un cutter.

〈塗装する前に〉

- ★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かして下さい。



**PREPARING BODY FOR PAINTING**

- ★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

**VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG**

- ★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

**PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE**

- ★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.

●のマークは塗装指示のマークです。ボディはポリカーボネート用塗料、サイドミラーなどにはプラスチック用塗料をお使い下さい。

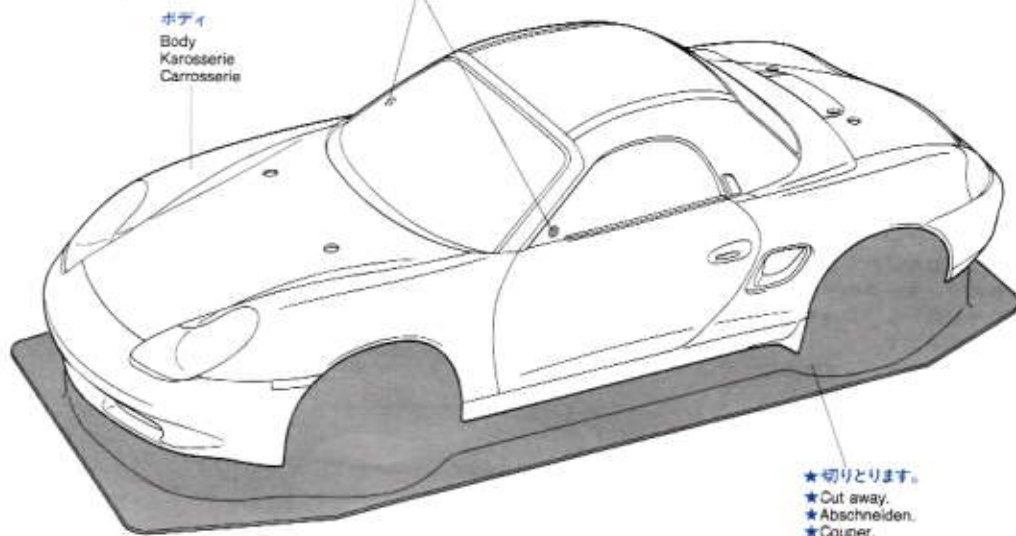
★This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Paint body from inside using paints for polycarbonate. Paint plastic parts using plastic paints.

★Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Karosserie von innen mit Lexan-Farben bemalen. Plastikteile mit Plastik-Farben bemalen.

★Ce signe indique la référence de la peinture TAMIYA à utiliser. Peindre la carrosserie par l'intérieur en utilisant des peintures spéciales polycarbonate. Peindre les pièces plastique en utilisant des peintures pour maquettes plastique.

**32** 〈ボディの切り取り〉  
Trimming  
Zurichten  
Découpe

- ★4mmの穴をあけます。
- ★Make 4mm hole.
- ★4mm Loch machen.
- ★Perçer un trou de 4mm.



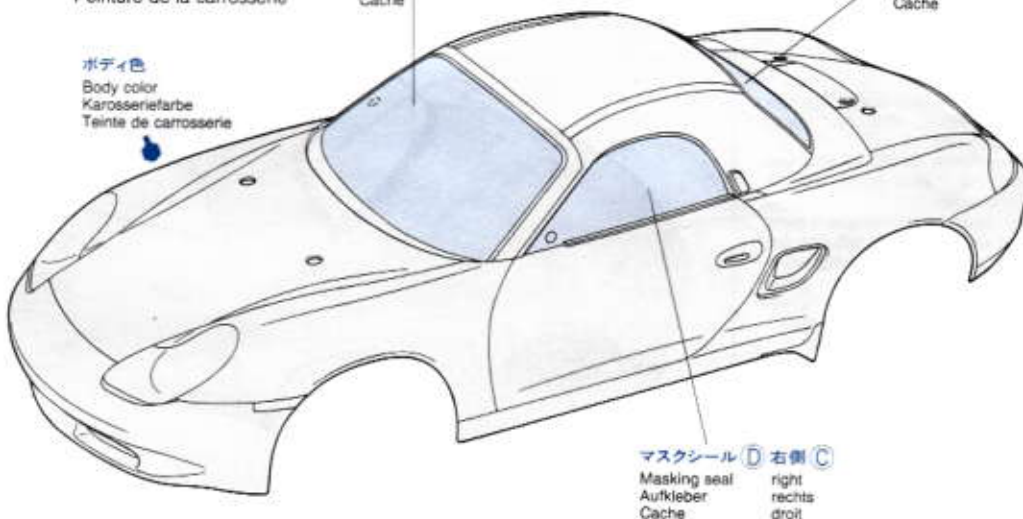
- ★切りとります。
- ★Cut away.
- ★Abschneiden.
- ★Couper.

**33** 〈ボディの塗装〉  
Painting body  
Bemalung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

マスクシール B  
Masking seal  
Aufkleber  
Cache

マスクシール A  
Masking seal  
Aufkleber  
Cache

ボディ色  
Body color  
Karosseriefarbe  
Teinte de carrosserie



マスクシール D 右側 C  
Masking seal  
Aufkleber  
Cache  
right  
rechts  
droit

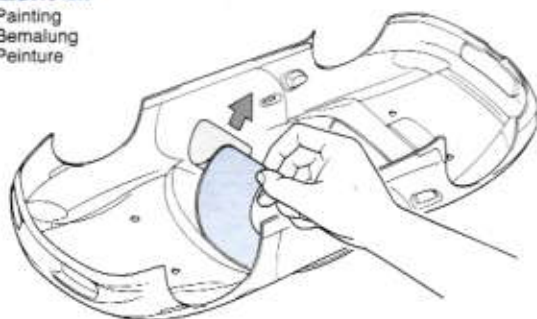
〈ボディ色 Body color / Karosseriefarbe / Teinte de carrosserie〉

※( )はサイドミラーの色です。 / ( ) ... For side mirrors / Für Rückspiegel / Pour rétroviseurs

実車ボディ色名 Body color Karosseriefarbe Teinte de carrosserie	ブラック Black	ガーズレッド Guards Red	グラシシャーホワイト Glacier White	アークティックシルバーメタリック Arctic Silver Metallic	ブラックメタリック Black Metallic
タミヤカラー Tamiya Paint No.	PS-5 (TS-14/X-1)	PS-2 (TS-8/X-7)	PS-1 (TS-26/X-2)	PS-12 (TS-17)	PS-23 (TS-38/X-10)

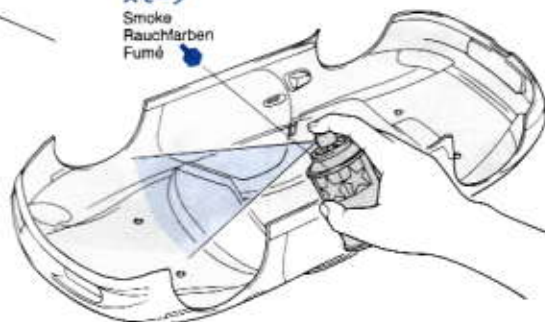
〈塗装方法〉

Painting  
Bemalung  
Peinture



- ★ウィンドウ部分に内側からマスクシールを貼り、ポリカーボネート塗料で塗装します。
- ★Mask off window areas from inside using masking seals included in kit. Paint from inside using polycarbonate paints.
- ★Fenster von innen mit den im Bausatz enthaltenen Aufkleber abkleben. Von innen mit Lexan-Farben bemalen.
- ★Masquer les zones vitrées à l'intérieur en utilisant les masques inclus dans le kit. Peindre de l'intérieur avec des peintures pour polycarbonate.

PS-31  
スモーク  
Smoke  
Rauchfarben  
Fumé



- ★塗料が乾いたらマスクシールをはがし、ウィンドウ部分に内側からPS-31で塗装します。塗装後はボディの保護フィルムをはがして下さい。

★After paint has cured, remove masking seals and paint windows using PS-31 Smoke.

★Nachdem Trocknen der Farbe sind die Abklebungen zu entfernen und Fenster mit PS-31 Rauchfarben bemalen.

★Après séchage, enlever les caches et peindre les parties vitrées en utilisant PS-31 Fumé.

### 34 (マーキング) Markings Beschriftung Décoration

#### (マークのはりかた)

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部品を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切りとってしまふとまちがえやすいのはる順に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がずれたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながらはってゆきます。裏紙を一度に全部はがしてはることは、しわができたたり気泡が残ったりする原因となります。

#### STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
  - ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
  - ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.
- If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

#### STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
  - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
  - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt - sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

#### MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
  - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
  - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

### TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌誌車めざすモーターにふさわしいタミヤ Craft Tools。耐久性も高く、使いやすい高品質工具です。

#### DC SOLDERING IRON

ポータブルはんだこて



ITEM 74022

#### (+)SCREWDRIVER-M

プラスドライバー-M(4x75)



ITEM 74007

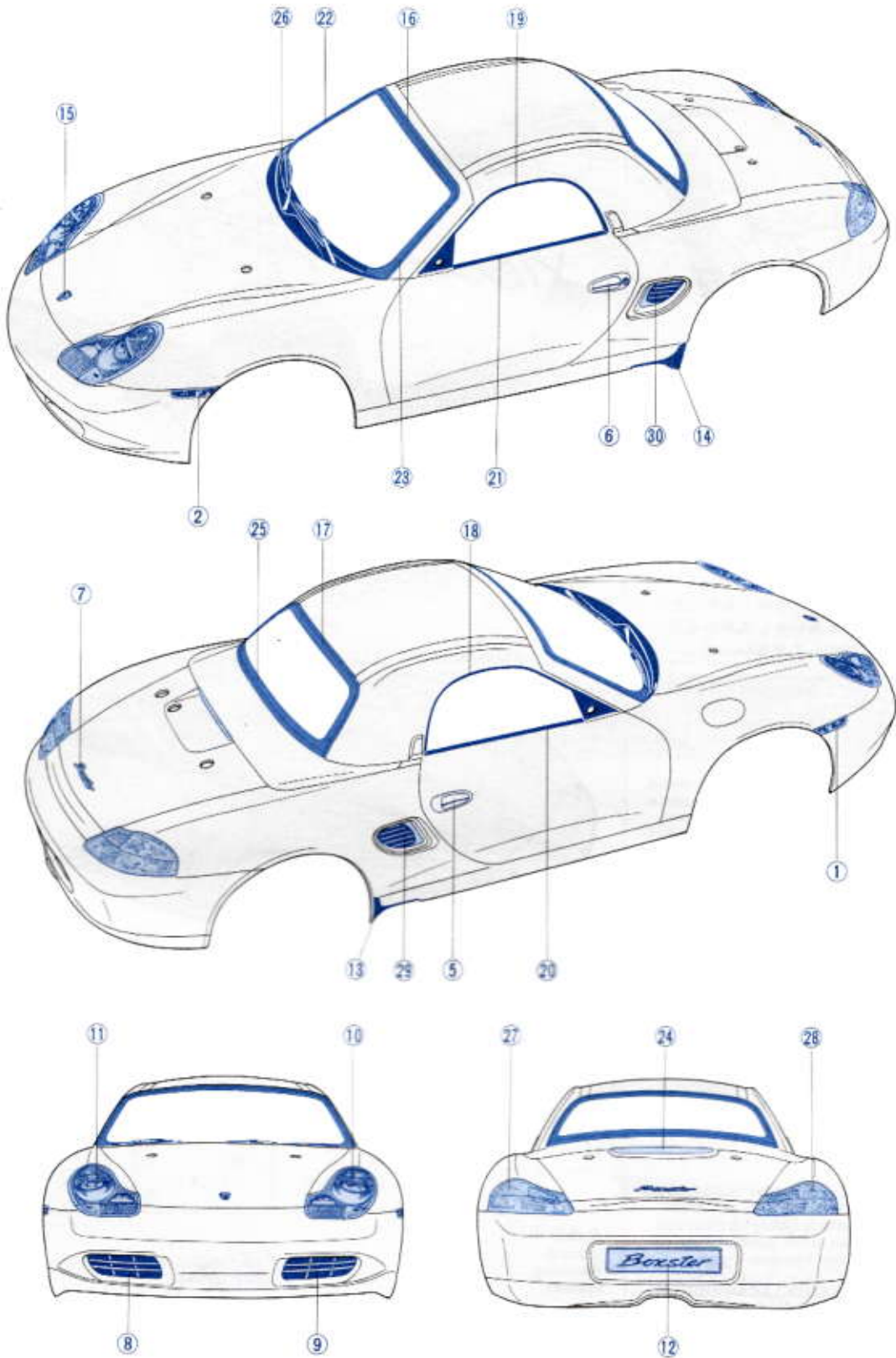
### TAMIYA CA CEMENT



タミヤ瞬間接着剤(低白化タイプ)  
プラスチックはもろく、接着剤のメッキパーツ、オブラネックはもろく、接着剤のメッキパーツ、オブラネックのゴムタイプは、強くはりかたに留意します。低白化タイプですからきれいに仕上がります。早すぎる硬化時間でパーツの位置決めがしやすいのも特徴です。

### 34 (マーキング) Markings Beschriftung Décoration

- ★マークはボディの保護フィルムをはがしてからはります。
- ★Remove protective coating prior to adding stickers.
- ★Schutzfolie abziehen vor dem Anbringen des Stickers.
- ★Enlever le film protecteur avant d'apposer des stickers.



### 35 (サイドミラーの組み立て)

Side mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs



- ボディ色  
Body color  
Karosseriefarbe  
Teinte de carrosserie
- X-1  
ブラック  
Black  
Schwarz  
Noir

(L)

(R)

H1

H2

H3

H4

H4

③

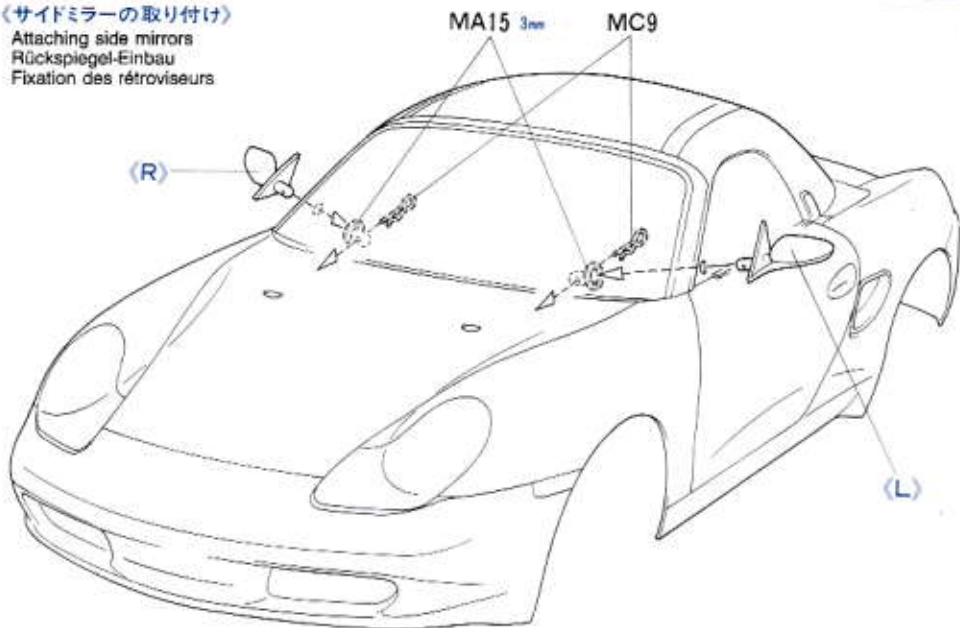
## 36 〈サイドミラーの取り付け〉

Attaching side mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs



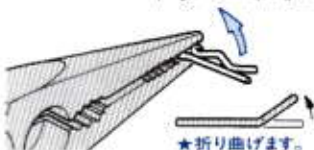
## 36 〈サイドミラーの取り付け〉

Attaching side mirrors  
Rückspiegel-Einbau  
Fixation des rétroviseurs



## 37 〈ボディの取り付け〉

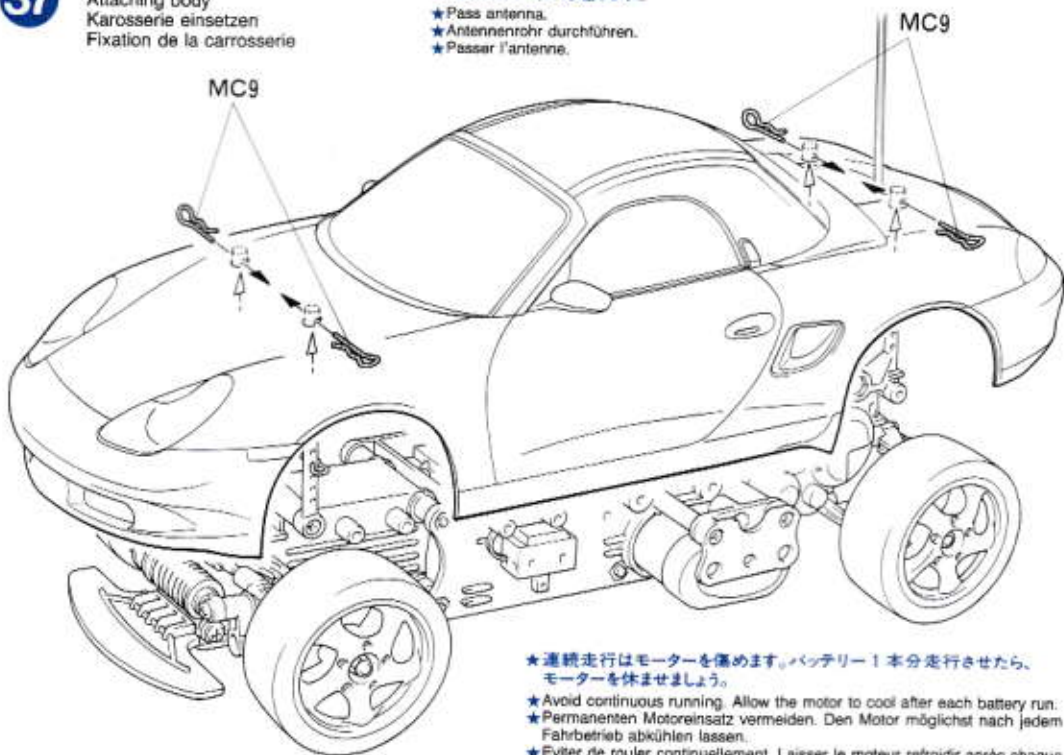
Attaching body  
Karosserie einsetzen  
Fixation de la carrosserie



## 37 〈ボディの取り付け〉

Attaching body  
Karosserie einsetzen  
Fixation de la carrosserie

★アンテナパイプを通します。  
★Pass antenna.  
★Antennenrohr durchführen.  
★Passer l'antenne.



## TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具選びは製作づくりのための第一歩。本誌所  
をめぐりモーターにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

## PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

## DECAL SCISSORS

デカールハサミ



ITEM 74031

## NUT DRIVER 5.5mm

ボックスドライバー 5.5mm



ITEM 74026

## NUT DRIVER 7mm

ボックスドライバー 7mm



ITEM 74027

## BERNARDI GREASE

タミヤセラミックグリス

フライングセラミックの原料として使われるボ  
ロンナイトライドの微粒子を配合した高性能  
グリスです。特に歯車パーツに効果的。ギヤ  
や軸受け、ジョイント部分などにつけて動  
きをなめらかにし、摩耗をおさめます。

This is a very effective ceramic grease for  
formulated with Boron Nitride and is ideal  
for lubrication of all gears, bearings and  
joints on radio control cars. Reduces friction  
and prolongs life of parts.



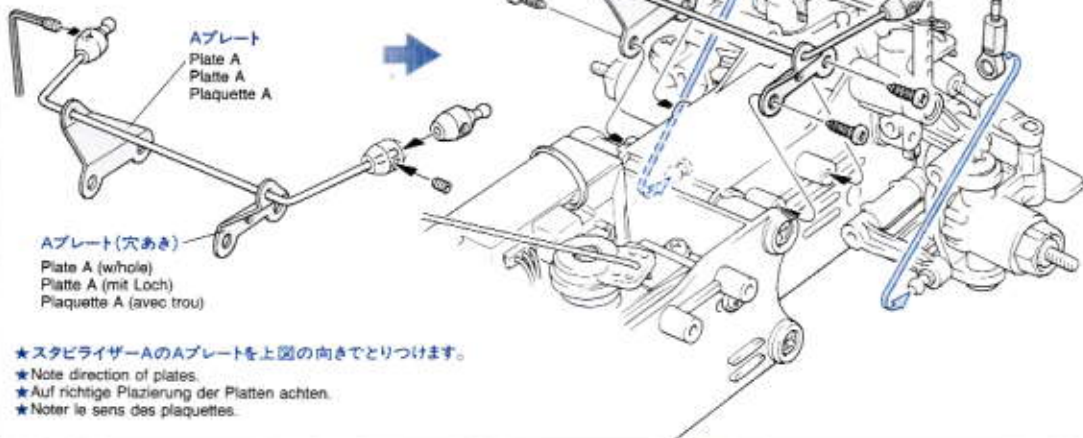
## "ADSPec PLUS" R/C SYSTEM

This is a 2 channel radio control system  
designed for 1/10 & 1/12 scale electric  
powered R/C models. The system con  
sists of a wheel type, pistol grip transmitter  
and the C.P.R. Unit P-160F with a servo.

## OPTIONS

## 〈Mシャーシスタビライザーセット(別売)〉

53239 M-CHASSIS STABILIZER SET  
available separately / separat erhältlich /  
disponible séparément



# PORSCHE Boxster



● 走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう

## 〈走行および取扱いの注意〉

タミヤのRCカーはモーターライズですから騒音の心配は少なくすみます。しかし高性能なカドニカ電池を使用してかなりのスピードが出ます。取扱いは十分注意して走行を楽しんで下さい。

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせないで下さい。
- 道路では絶対に走らせないで下さい。
- 混信に注意して下さい。モデルが異常な動きをしたら、他の電波の混信により、コントロールが乱されたことが考えられます。すぐに走行をやめ、サーボがホイールの動きに従って動くか、確認して下さい。

## 〈走行させる時の手順〉

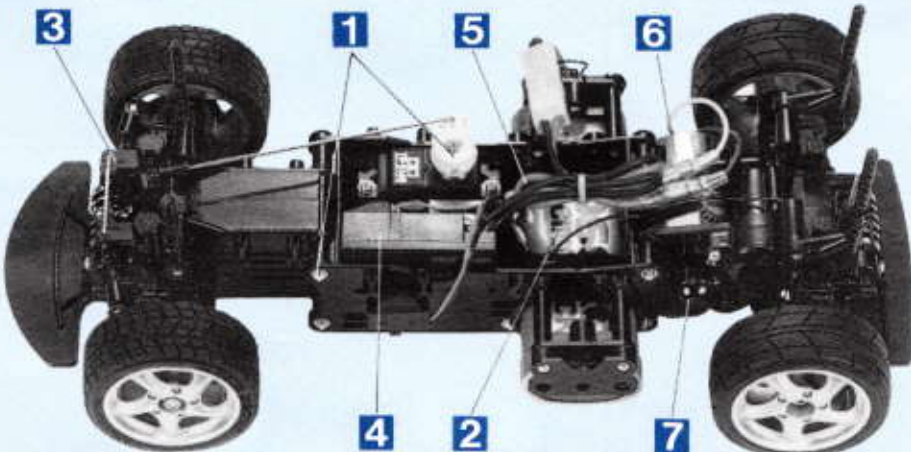
1. 送信機のスイッチを入れる。
  2. 受信機のスイッチを入れる。
  3. ホイールを動かし、各部の動きをチェック。
- ★この手順は、必ず守って下さい。受信機のスイッチを送信機のスイッチより先に入れた場合、他の電波の混信によってモデルが暴走することがあります。
- ★走行を終える場合は、必ず逆の手順で行い、受信機、送信機のスイッチを切り、走行用バッテリー、送信機の電池もぬいておきます。
- ★組立て後、最初に走らせる時は、最初の5分間ぐらいはステアリングやスイッチの調子を見ながらゆっくり走らせて下さい。

## 〈走行前の点検・チェック〉

- 1 各部のネジにゆるみはないでしょうか。特に可動部のビス、ナットに注意。
- 2 送信機や走行用の電池の容量は充分でしょうか。走行用バッテリーは受信機用バッテ

リーと共用している為、容量が不足している場合、コントロールができなくなります。

- 3 ステアリングは左右に確実に動きますか。又、車を走らせて直進も調整します。
- 4 スピードコントロールランプは作動しますか。又、確実に止まるかもチェックします。
- 5 配線コードは被覆がむけたり、切れそうになっていませんか。
- 6 モーターに故障はありませんか。音がおかしかったり、少しの走行で高い熱をもつようならモーターの故障が考えられます。
- 7 各部の可動部やギヤはグリスアップがされていますか。



## 〈走行後の整備〉

走らせたあとは、必ずモデルの手入れをしましょう。いつまでも性能を保つために欠かせないことです。

- 砂や泥、汚れなどはきれいにふきとっておきましょう。
- ギヤー、軸受け、サスペンション等の可動部には必ずグリスアップしておきましょう。
- 必ず、走行用バッテリーのコネクターをはずし、車からバッテリーをぬいておきます。

## 〈注意〉

ラジオコントロールメカニズム、モーターや電池は、水にぬれたり、湿気が多いと故障しやすくなります。水にぬれた場合は、よく水分をふきとり、風通しのよい所で乾かして下さい。

## SAFETY PRECAUTIONS

Follow the outlined rules for safe radio control operation.

- Avoid running the car in crowded areas and near small children. Never use the street for running R/C models.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it's driving, flying, or sailing.
- Avoid running in standing water and rain. If R/C unit, motor, or battery get wet, clean and dry thoroughly in a dry shaded area.

## R/C OPERATING PROCEDURES

1. Make sure the transmitter controls and trims are in neutral.

## TIPS ZUR SICHERHEIT

Beachten Sie die folgenden Richtlinien für fehlerfreien Betrieb.

- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Prüfen, daß niemand dieselbe Frequenz in der Umgebung benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen - sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.
- Vermeiden Sie das Fahren durch Pfützen und während Regen. Wenn das R/C Fahrzeug, der Motor oder die Batterien naß werden, müssen Sie alles sorgfältig im Trockenen säubern und reinigen.

## KONTROLLEN VOR DER FAHRT

1. Darauf achten, daß Empfänger-Trimmung in Neutralstellung ist.
2. Sender einschalten.
3. Empfänger einschalten.

## MESURES DE SECURITE

Veuillez trouver ci-dessous les règles de sécurité à respecter pour l'utilisation de votre ensemble R/C.

- Eviter de faire évoluer la voiture à proximité de jeunes enfants ou dans la foule. Ne jamais utiliser sur la voie publique!
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.
- Ne jamais faire évoluer le modèle sous la pluie ou sur une surface mouillée. Si le moteur, les accus, le récepteur ou les servos prennent l'humidité, les nettoyer avec un chiffon et les laisser sécher.

## PROCEDURE DE MISE EN MARCHÉ

1. Assurez-vous que les trims soient au neutre.

2. Switch on transmitter.
3. Switch on receiver.

- ★ Inspect operation using transmitter before running.
- ★ Reverse sequence to shut down after running, and make sure to disconnect/remove all batteries.
- ★ In the first operation after assembly, let the model run slowly for the first 5 minutes while checking the condition of steering and speed controller.

## INSPECTION BEFORE OPERATION

- 1 Make sure that screws & nuts, particularly grub screws, are tight enough.
- 2 Make sure that batteries for transmitter are new, and Ni-Cd running battery has been sufficiently charged. If batteries are not new or fully charged, the model may run out of control.
- 3 Adjust steering servo and trim so that the model

★ Die Funktion vor Abfahrt mit dem Sender überprüfen.

- ★ Nach Spielbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen und die Batterien herausnehmen bzw. abklemmen.
- ★ Bei der ersten Inbetriebnahme nach dem Zusammenbau sollten Sie das Modell die ersten 5 Minuten langsam laufen lassen, wobei Sie den Zustand der Steuerung und des Fahrtreglers überprüfen.

## INSPEKTION VOR INBETRIEBNAHME

- 1 Versichern Sie sich, daß Schrauben und Muttern, insbesondere Gewindestifte fest angezogen sind.
- 2 Versichern Sie sich, daß die Batterien für den Sender neu sind und Ni-Cd Akkus genügend geladen sind. Wenn Batterien nicht neu oder vollständig geladen sind, kann das Modell aus der Kontrolle geraten.
- 3 Bauen Sie ein Lenk-Servo ein und trimmen Sie es so, daß das Modell exakt geradeaus fährt und der Sender auf neutral steht.

2. Mettre en marche l'émetteur.
3. Mettre en marche le récepteur.

- ★ Vérifiez la bonne marche de votre radiocommande avant de rouler.
- ★ Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C. Assurez-vous que les batteries soient bien débranchées et rechargez-les.
- ★ Lors de la première utilisation après assemblage, faire évoluer le modèle lentement afin de s'assurer du bon fonctionnement de la direction et du variateur de vitesse.

## VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

- 1 S'assurer que toutes les vis (vis pointeau en particulier) et écrous sont assez serrés.
- 2 Les accus ou piles de l'émetteur doivent être chargés ou neufs. L'accu de propulsion doit être suffisamment chargé. Dans le cas contraire le modèle peut échapper à votre contrôle.

runs straight with transmitter in neutral.

- 4 Double check speed controller for neutral position. Improper adjustment can result in a run away model.
- 5 Double check wiring for breaks and short circuits.
- 6 Check motor function. Unusual noise or excessive heat build-up in a short period may indicate a damaged motor.
- 7 Apply grease to suspension, gears, bearing, etc.

## MAINTENANCE AFTER RUNNING

After operating the model, perform the following to maintain best performance.

- After running model, switch off transmitter and remove running batteries from model and R/C unit.
- Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- Apply grease to suspension, gears, bearings, etc.

1 Doppelt überprüfen Fahrtregler für neutrale Einstellung. Bei ungeeigneter Einstellung kann das Auto "durchgehen".

- 2 Doppelte Überprüfung der Verkabelungen.
- 3 Die Funktion des Motors überprüfen. Unübliche Geräusche oder übermäßige Hitzebildung in kurzer Zeit könnten auf einen Motorschaden hindeuten.
- 4 Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

## WARTUNG NACH DEM FAHREN

Nach der Inbetriebnahme des Modells halten Sie bitte folgende Richtlinien ein, um beste Leistung zu erzielen.

- Entfernen Sie nach dem Betrieb des Modells die Batterien vom Fahrzeug und schalten Sie den Sender und das Fahrzeug aus.
- Entfernen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- Fetten Sie die Aufhängung, Getriebe, Federungen etc. ein.

- 3 Le trim de direction doit être réglé pour que manche au neutre, le modèle évolue en ligne droite.

- 4 Idem pour le trim de régime moteur; un mauvais réglage peut provoquer une mise en route imprévue du modèle.
- 5 Vérifier les câbles de connexion pour éviter les ruptures et courts-circuits.
- 6 Vérifier le fonctionnement du moteur. Un bruit inhabituel ou un échauffement excessif après une courte période d'utilisation sont les symptômes d'un moteur endommagé.
- 7 Graisser les pignons, articulations...

## MAINTENANCE

Après avoir fait évoluer le modèle, effectuer les opérations suivantes:

- Enlever sable, poussière, boue etc...
- Graisser les pignons, articulations...

# PARTS

ボディ.....×1  
Body  
Karosserie  
Carrosserie  
1825160

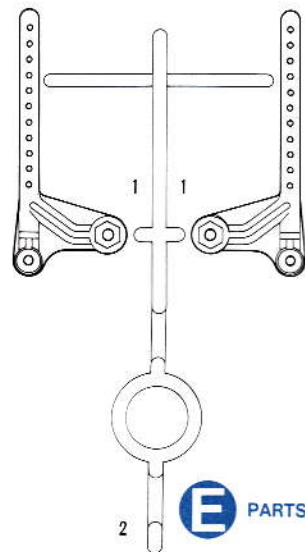
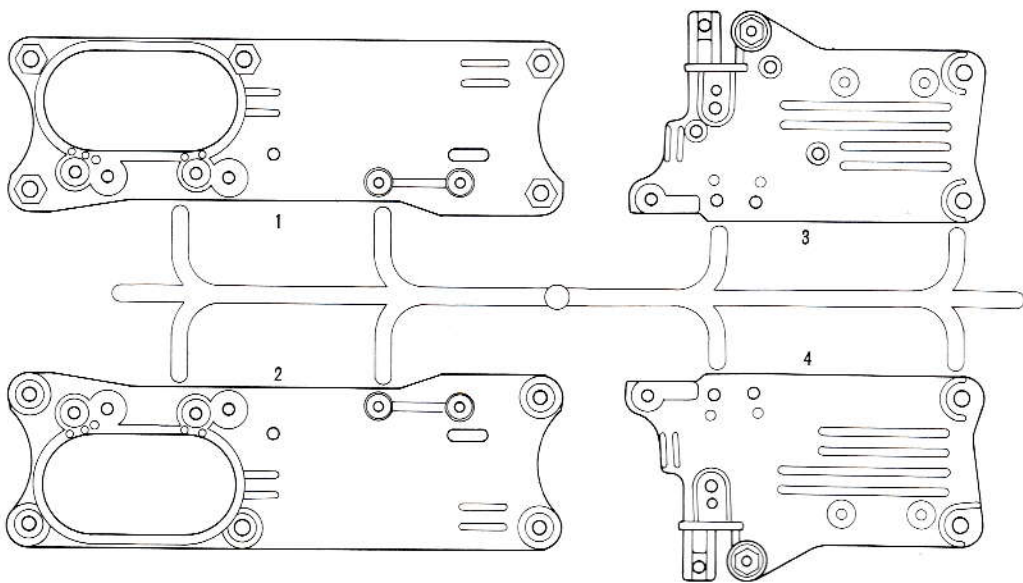
マスクシール.....×1  
Masking seal  
Aufkleber  
Cache  
9495265

インナー sponge.....×4  
Inner sponge  
Innere Schaumgummiringe  
Eponge intérieure  
53113

モーター.....×1  
Motor 7435044  
Moteur

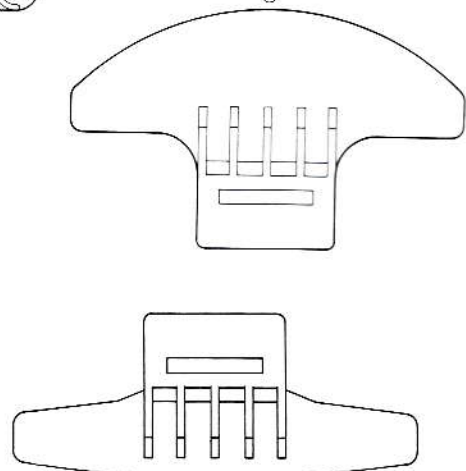
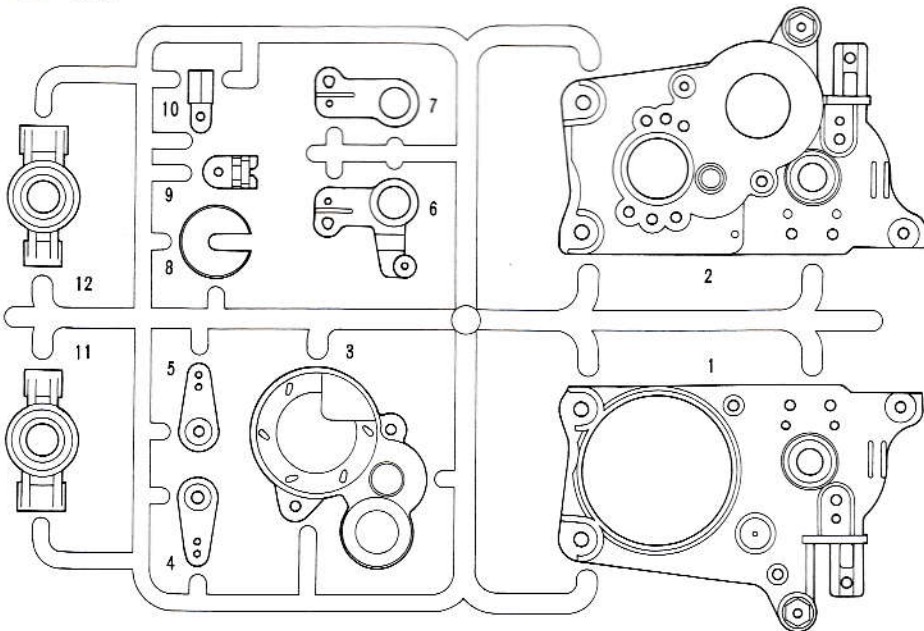
ステッカー.....×1  
Sticker 9495265

**A** PARTS.....×1  
50697

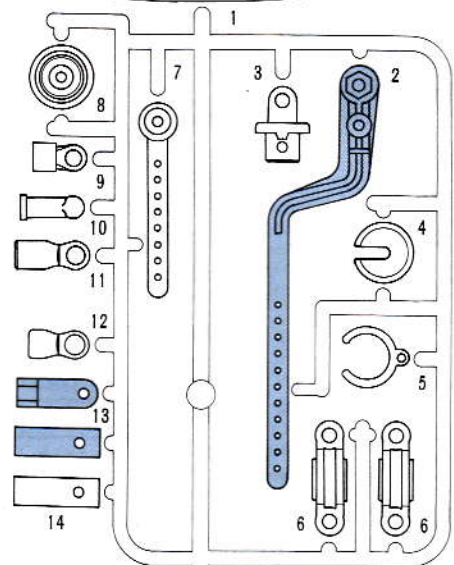
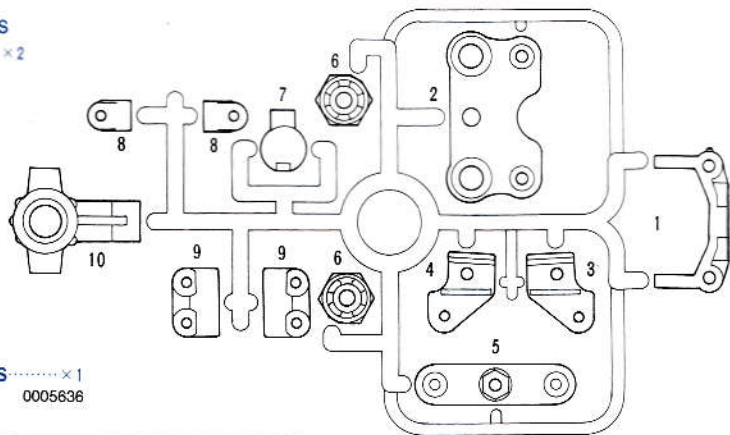


**E** PARTS.....×1  
50689

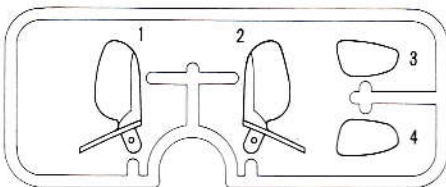
**B** PARTS.....×1  
50652



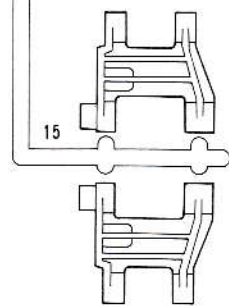
**C** PARTS.....×2  
50653



**H** PARTS.....×1  
0005636



**D** PARTS.....×2  
50654



不要部品  
Not used.  
Nicht verwenden.  
Non utilisé.

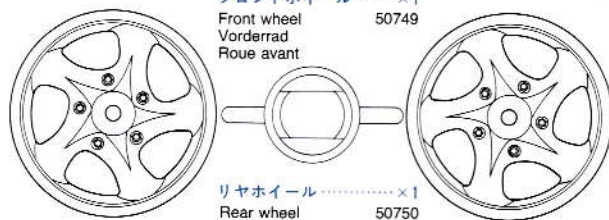
# PARTS

★部品の飲み込まないように注意して下さい。また、金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。  
 ★Children must not be allowed to suck any part. Extra screws & nuts are included. Use them as spares.  
 ★Kinder dürfen keine Teile in den Mund nehmen. Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
 ★Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.  
 Les utiliser comme pièces de rechange.

スーパーグリップラジアルタイヤ.....×2  
 Super Grip Radial Tire  
 53214

レーシングラジアルタイヤ.....×2  
 Racing Radial Tire  
 50419

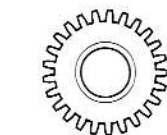
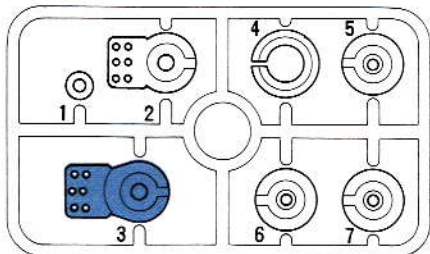
フロントホイール.....×1  
 Front wheel  
 Vorderrad  
 Roue avant  
 50749



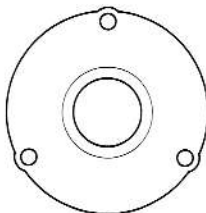
リアホイール.....×1  
 Rear wheel  
 Hinterrad  
 Roue arrière  
 50750

**不要部品**  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisé.

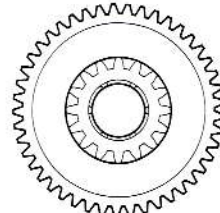
**P** PARTS.....×1  
 0115065



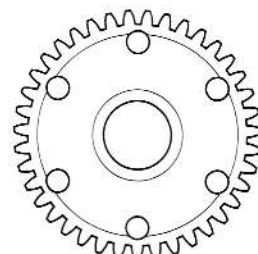
アイドラーギヤ.....×1  
 Idler gear  
 Zwischenrad  
 Pignon de renvoi  
 50631



デフカバー.....×1  
 Differential cover  
 Differential-Abdeckung  
 Couverture de différentiel  
 50631



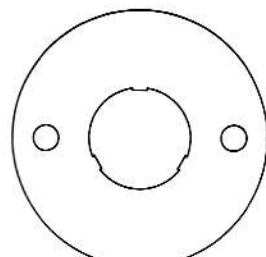
スパーギヤ.....×1  
 Spur gear  
 Stirnradgetriebe  
 Pignon intermédiaire  
 50631



デフキャリア.....×1  
 Differential spur gear  
 Differentialrad  
 Couronne de différentiel  
 50631

アンテナパイプ.....×1  
 Antenna pipe  
 Antennendraht  
 Fil d'antenne  
 6095003

**A** 1~10 9415340



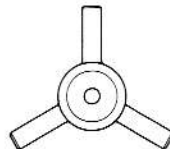
MA5 モータープレート  
 ×1  
 Motor plate  
 Motor-Platte  
 Plaquette-moteur  
 4305125



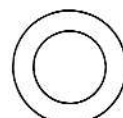
MA1 ベベルギヤ(小)  
 ×3  
 Small bevel gear  
 Kegelrad klein  
 Petit pignon conique  
 50602



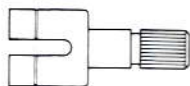
MA2 ベベルギヤ(大)  
 ×2  
 Large bevel gear  
 Kegelrad groß  
 Grand pignon conique  
 50602



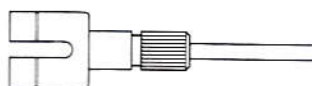
MA3 ベベルシャフト  
 ×1  
 Star shaft  
 Stern-Achse  
 Support de satellite  
 50602



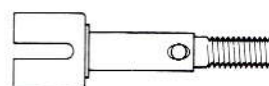
MA4 9mmワッシャー  
 ×2  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle  
 50602



MA6 ギヤボックスジョイント(短)  
 ×1  
 Gearbox joint (short)  
 Getriebegehäuse-Gelenk (kurz)  
 Accouplement de pont (court)  
 9805368



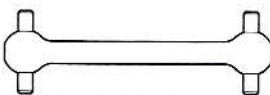
MA7 ギヤボックスジョイント(長)  
 ×1  
 Gearbox joint (long)  
 Getriebegehäuse-Gelenk (lang)  
 Accouplement de pont (long)  
 9805368



MA8 リヤホイールアクスル  
 ×2  
 Rear wheel axle  
 Rad-Achse hinten  
 Axe de roue arrière  
 9805369



MA9 16Tピニオンギヤ  
 ×1  
 16T Pinion gear  
 16Z Motorritzel  
 Pignon moteur 16 dents  
 50354



MA10 ドライブシャフト  
 ×2  
 Drive shaft  
 Antriebswelle  
 Arbre d'entraînement  
 9805503



MA16 3×32mmスクリーブピン  
 ×2  
 Screw pin  
 Schraubzapfen  
 Vis décolléte  
 9415102



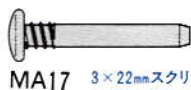
MA21 2×8mmタッピングビス  
 ×3  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
 50573



MA11 5×16mmシャフト  
 ×1  
 Shaft  
 Achse  
 Axe



MA12 5×50mmシャフト  
 ×1  
 Shaft  
 Achse  
 Axe



MA17 3×22mmスクリーブピン  
 ×2  
 Screw pin  
 Schraubzapfen  
 Vis décolléte  
 9415102



MA22 3mmイモネジ  
 ×1  
 Grub screw  
 Madenschraube  
 Vis pointeau  
 50576

MA13 スプリング(黒)  
 ×1  
 Spring (black)  
 Feder (Schwarz)  
 Ressort (noir)  
 7795004



MA15 3mmOリング  
 ×2  
 O-ring  
 O-Ring  
 Joint torique



MA18 3×10mm丸ビス  
 ×2  
 Screw pin  
 Schraubzapfen  
 Vis décolléte



MA23 3×14mm段付ビス  
 ×4  
 Step screw  
 Paßschraube  
 Vis décolléte  
 50582

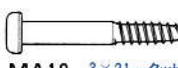


MA14 スプリング(銀)  
 ×1  
 Spring (silver)  
 Feder (Silber)  
 Ressort (chromé)  
 7795004



六角棒レンチ×1 50038  
 Hex wrench  
 Imbusschlüssel  
 Clé Allen

グリス.....×1  
 Grease 87025  
 Fett  
 Graisse



MA19 3×21mmタッピングビス  
 ×2  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



MA24 1150プラベアリング  
 ×5  
 Plastic bearing  
 Plastik-Lager  
 Palier en plastique  
 0555015



MA14 スプリング(銀)  
 ×1  
 Spring (silver)  
 Feder (Silber)  
 Ressort (chromé)  
 7795004



MA20 3×10mmタッピングビス  
 ×10  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse  
 50577



MA25 850ボールベアリング  
 ×3  
 Ball bearing  
 Kugellager  
 Roulement à billes  
 53030

★部品は小さなお子様が飲み込まないように注意して下さい。また、金具部品は少し多目に入っています。予備として使って下さい。  
 ★Children must not be allowed to suck any part. Extra screws & nuts are included. Use them as spares.  
 ★Kinder dürfen keine Teile in den Mund nehmen. Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
 ★Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces. Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.  
 Les utiliser comme pièces de rechange.

# PARTS

## B 11~19

9415352



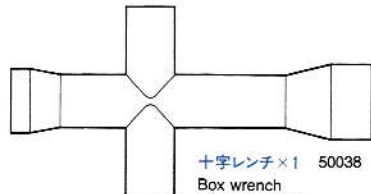
**MB1** ×1  
 タイロッド  
 Tie-rod  
 Spurstange  
 Barre d'accouplement



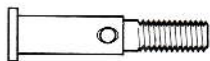
**MB2** ×2  
 コイルスプリング  
 Coil spring  
 Spiralfeder  
 Ressort hélicoïdal



7795004 **MA13** ×1  
 スプリング(黒)  
 Spring (black)  
 Feder (Schwarz)  
 Ressort (noir)



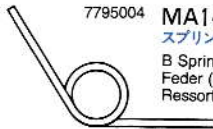
十字レンチ×1 50038  
 Box wrench  
 Steckschlüssel  
 Clé à tube



**MB3** ×2  
 フロントホイールアクスル  
 Front wheel axle  
 Rad-Achse vorne  
 Axe de roue avant



**MB4** ×1  
 ゴムパイプ  
 Rubber tubing  
 Gummirohr  
 Tube caoutchouc



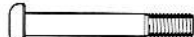
7795004 **MA14** ×1  
 スプリング(銀)  
 B Spring (silver)  
 Feder (Silber)  
 Ressort (chromé)



**MA24** ×2  
 1150プラベアリング  
 Plastic bearing  
 Plastik-Lager  
 Palier en plastique



**MB5** ×2  
 3×23mm両ネジシャフト  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige filetée



**MB6** ×2  
 ダンパーシャフト  
 Damper shaft  
 Dämpferstange  
 Axe d'amortisseur



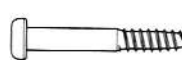
**MA15** ×2  
 3mmOリング  
 O-ring  
 O-Ring  
 Joint torique



**MB9** ×2  
 5mmビローボール(長)  
 Ball connector (long)  
 Kugelkopf (lang)  
 Connecteur à rotule (long)



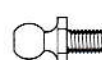
**MA16** ×2  
 3×32mmスクリューピン  
 Screw pin  
 Schraubzapfen  
 Vis décollée



**MA19** ×3  
 3×21mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



**MA20** ×10  
 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



**MB10** ×2  
 5mmビローボール(短)  
 Ball connector (short)  
 Kugelkopf (kurz)  
 Connecteur à rotule (court)



**MA17** ×2  
 3×22mmスクリューピン  
 Screw pin  
 Schraubzapfen  
 Vis décollée



**MB7** ×2  
 3×15mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



**MB8** ×4  
 4×10mm段付ビス  
 Step screw  
 Paßschraube  
 Vis décollée



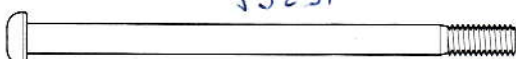
**MB11** ×1  
 4mmビローボール  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule



**MA23** ×8  
 3×14mm段付ビス  
 Step screw  
 Paßschraube  
 Vis décollée

## C 20~31

53234



**MC1** ×5  
 4×65mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



**MC3** ×4  
 2×10mmシャフト  
 Shaft  
 Achse  
 Axe



**MC7** ×4  
 4mmフランジロックナット  
 Flange lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylstop à flasque



53246 **MC2** ×1  
 アジャスターロッド  
 Adjuster rod  
 Zugstange  
 Barre d'accouplement



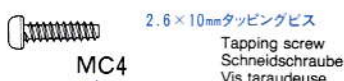
**MA20** ×21  
 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



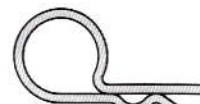
**MA24** ×4  
 1150プラベアリング  
 Plastic bearing  
 Plastik-Lager  
 Palier en plastique



ナイロンバンド.....×3  
 Nylon band 50595  
 Nylonband  
 Collier nylon



**MC4** ×1  
 2.6×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse



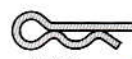
**MC8** ×1  
 スナップピン(大)  
 Snap pin (large)  
 Federstift (groß)  
 Epingle métallique (grande)



両面テープ.....×1  
 Double-sided tape 50171  
 Doppelkleband  
 Adhésif double face



**MC5** ×3  
 3mmワッシャー  
 Washer  
 Beilagscheibe  
 Rondelle



**MC9** ×4  
 スナップピン(小)  
 Snap pin (small)  
 Federstift (klein)  
 Epingle métallique (petite)



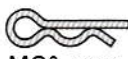
**MC6** ×5  
 4mmナット  
 Nut  
 Mutter  
 Ecrou

## D 32~37

9415341



**MA15** ×2  
 3mmOリング  
 O-ring  
 O-Ring  
 Joint torique



**MC9** 50197 ×6  
 スナップピン(小)  
 Snap pin (small)  
 Federstift (klein)  
 Epingle métallique (petite)

